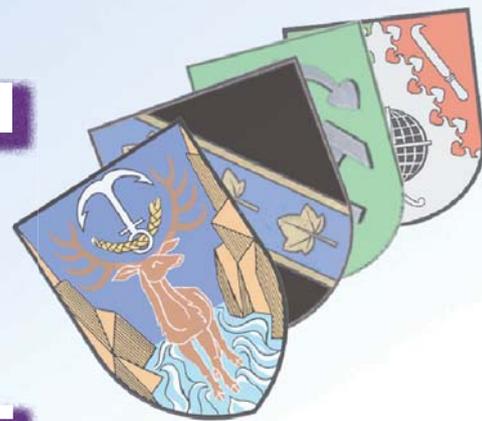
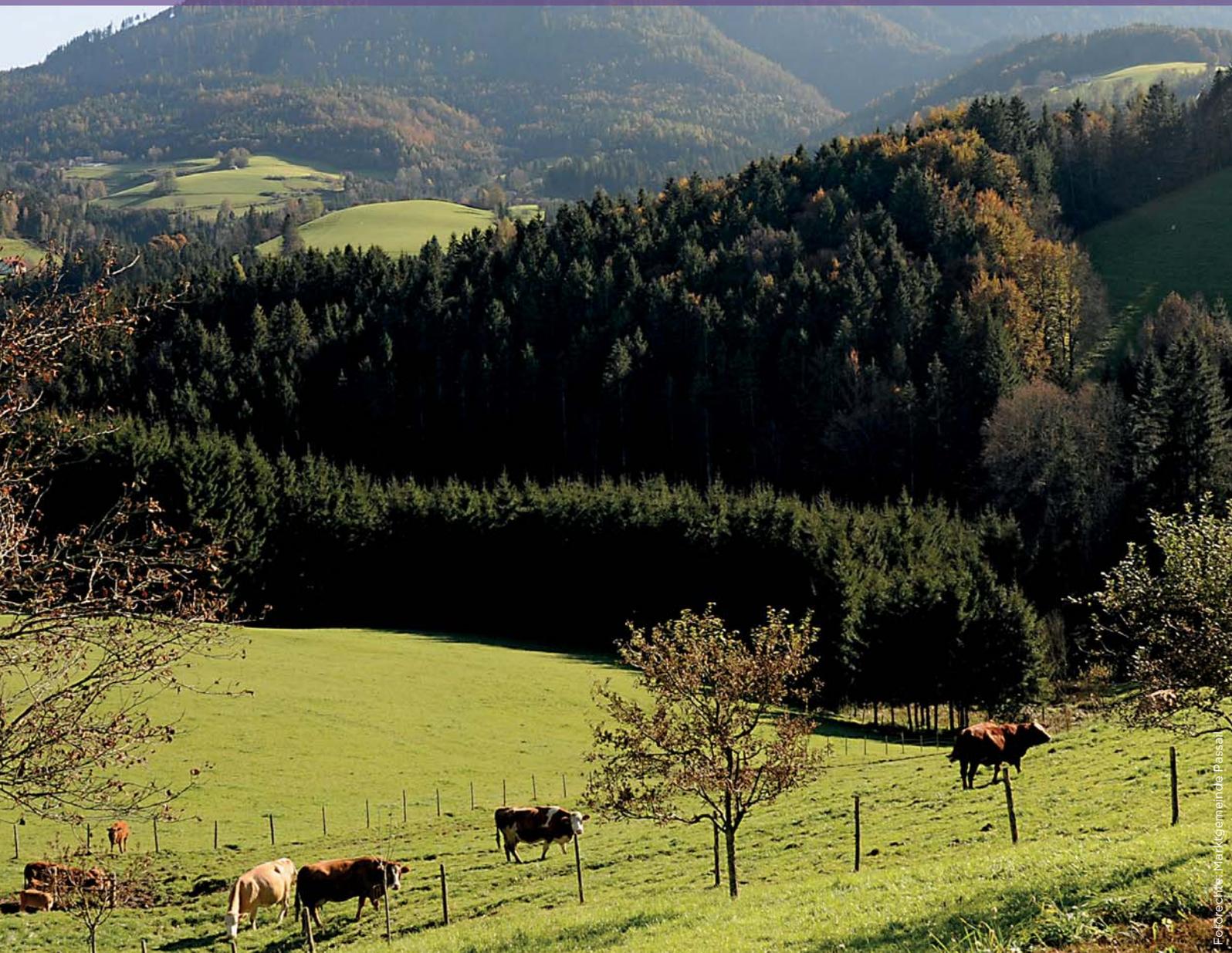


# MARKT JOURNAL



2. Ausgabe | Halbjährliches Marktjournal Marktgemeinde Passail | Nov. 2015 | [www.passail.at](http://www.passail.at) | [marktgemeinde@passail.at](mailto:marktgemeinde@passail.at) |  
An einen Haushalt | zugestellt durch post.at | Verlagspostamt: 8162 Passail (Postpartner)



## Inhaltsverzeichnis

Grußworte	Seite 2-3
Allg. Gemeindefinfos	Seite 4-10
Bildung	Seite 11-13
Tourismus	Seite 14-15
Wirtschaft & Vereine	Seite 16-35
Kultur in Passail	Seite 36

## Impressum

Medieninhaber & Herausgeber:  
Marktgemeinde Passail, Bgm. Mag. Eva Karrer, Markt 1, 8162 Passail  
Offenlegung gem. Mediengesetz:  
Die amtlichen Mitteilungen der Marktgemeinde Passail dienen der Information der Passailer Bevölkerung  
Redaktionelle und grafische Gestaltung: Markus Fiedler, Marktgemeinde Passail  
Druck: Creativ Agentur Leitner  
Fotos: Marktgemeinde bzw. direkt am Bild vermerkt

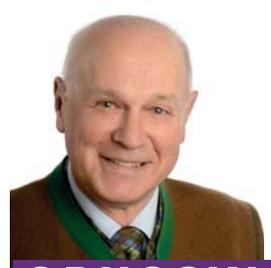
**GRUSSWORTE****» Mag. Eva Karrer  
Bürgermeisterin****Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!**

Die Monate seit der Angelobung des neuen Gemeinderates sind schnell vergangen und es wurden schon viele Projekte umgesetzt. Es wird von allen Seiten noch immer auf Hochdruck gearbeitet, um die letzten Arbeiten vor den Wintermonaten fertigzustellen und die neuen Projekte fürs nächste Jahr vorzubereiten. Folgende Vorhaben konnten wir noch heuer umsetzen bzw. sind demnächst geplant:

- am 1.10. konnten wir die Kinderkrippe im Ortsteil Passail eröffnen (Tag der offenen Tür am 20.11.).
- am 11.10. wurde die Jakobibrücke im Ortsteil Arzberg feierlich eingeweiht
- der Bienenlehrpfad wurde mit dem Imkerwandertag am 19.9. eingeweiht.
- im Ort Passail wurden einige Wasserrohrbrüche repariert.
- einige Versuchswege des Landes Steiermark wurden errichtet.
- in Krammersdorf soll noch ein neuer Kanalstrang errichtet werden und eine neue Leitung für die Wasserversorgung des Dorfes.
- der Kanalstrang auf der Sommeralm vom Pirstinger-Lift bis zum Holzmeister soll möglichst rasch gebaut werden.
- der Ankauf der Tennishalle wurde beschlossen und wird bis Anfang nächsten Jahres abgeschlossen sein. Intensiv wird auch schon am Budget gearbeitet, damit wir auch im nächsten Jahr weitere Projekte und Vorhaben in unserer neuen Gemeinde umsetzen können.

Alle Gemeindebediensteten leisten ausgezeichnete Arbeit in ihren Bereichen! Ein herzlicher Dank an ALLE Mitarbeiter für die wertvolle Unterstützung! Euch und allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern eine besinnliche Vorweihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr 2016!

**Herzliche Grüße  
Ihre Bürgermeisterin  
Mag. Eva Karrer**

**GRUSSWORTE****» Günter Linzberger  
1. Vizebürgermeister****Geschätzte Passailerinnen!  
Geschätzte Passailer!**

Die zweite Ausgabe des "Passailer Marktjournals" liegt vor. Es zeigt wieder die Vielfalt in unserer neuen Marktgemeinde und bietet allen Institutionen, Vereinen und Gewerbetreibenden die Möglichkeit, sich vorzustellen und die unzähligen Aktivitäten in breiter Öffentlichkeit zu präsentieren.

Bis das fertige Werk vorliegt, muss sehr viel Arbeit geleistet werden. Bei unserem Gemeindemitarbeiter Markus Fiedler laufen alle Infos zusammen - er leistet sehr gute Medienarbeit, wofür ihm zu gratulieren ist. In der letzten GR-Sitzung am 29. Oktober 2015 wurde unsere neue Frau Gemeindegassier Johanna Klammler gewählt und mit sehr großer Mehrheit in geheimer Abstimmung in das Amt geführt. Auch die Nachbesetzung eines ÖVP-Gemeinderates wurde vollzogen. Herr Vinzenz Raith übernimmt das Mandat von GK a.D. Peter Schinnerl. Ich wünsche den beiden GR-Kollegen für ihre Funktion viel Einsatzfreude und bin überzeugt, dass sie ihre Aufgaben sehr gut bewältigen werden.

Der langjährige Bürgermeister von Hohenau/R. und nunmehrige Gemeindegassier der Großgemeinde Passail, Herr Peter Schinnerl, hat aufgrund seines beruflichen Karriere-sprunges seine GK-Funktion zurückgelegt. Seitens der ÖVP-Fraktion möchte ich Peter Schinnerl für seine jahrelange Öffentlichkeitsarbeit herzlich danken und ihm für seine neue, herausfordernde Arbeit viel Erfolg wünschen. In der ÖVP-Gemeinderatsfraktion wird es mit Jahreswechsel eine größere Veränderung in personeller Hinsicht geben. Nach 30-jähriger Arbeit in der Gemeinde werde ich meine Funktion zur Verfügung stellen und aus dem Gemeinderat ausscheiden. Drei Jahrzehnte durfte ich unseren Ort mitgestalten - ich war immer

mit großer Freude dabei und habe mich mit allen Kollegen bemüht, die Arbeit nach bestem Wissen und Gewissen auszuführen.

Ich möchte mich bei allen Gemeindemitarbeitern für die gute Zusammenarbeit in meiner achtjährigen Zeit als Bürgermeister herzlich bedanken - sie sind für jeden Bürgermeister eine unverzichtbare Stütze.

Auch Bgm.a.D. und Vorstandsmitglied Franz Kappmaier und GR Josef Raith werden mit 31.12.2015 aus dem Gemeinderat ausscheiden. Ihnen möchte ich Danke sagen für die gute Zusammenarbeit innerhalb der Fraktion und für die jahrelange Öffentlichkeitsarbeit in ihren Altgemeinde Arzberg und Neudorf b. Passail.

Den neu zu wählenden Gemeindegassiermandatären, die mit 1.1.2016 ihre Ämter übernehmen, wünsche ich alles Gute und bin überzeugt, dass sie ihre Arbeit zum Wohle unseres Ortes sehr gut bewältigen werden.

**Eine besinnliche Adventzeit und  
alles Gute für die Zukunft wünscht**

**Ihr 1. Vizebürgermeister  
Günter Linzberger**

## **Abholung Taxi-Gutscheine**

10 Taxigutscheine á € 5,- wurden heuer erstmals für alle Jugendlichen zwischen 16 und 19 Jahren ausgestellt.

Leider wurden einige Gutscheine noch nicht abgeholt. Hiermit ergeht die Bitte, dies nachzuholen.





## GRUSSWORTE

» Johann Schrei  
2. Vizebürgermeister

### Liebe Bewohner der Marktgemeinde Passail!

Auf einmal ist es Herbst! Die über den Sommer mit Gemüse und Kräutern üppig bepflanzten Beete rund um den Marktplatz Passail waren für Naturliebhaber und kulinarische Feinschmecker schon etwas Besonderes und sie sind es noch immer. Vielen Dank für die tolle Gestaltung und die hervorragende Pflege dieser Anlagen. Auch die politische Funktionszeit dieses Jahr war eine kurze. Auf Grund der Gemeinderats- und Landtagswahlen konnte die Arbeit erst im 2. Halbjahr richtig aufgenommen werden. Trotzdem konnten sehr viele dringliche Vorhaben umgesetzt werden.

So wurden in den letzten Wochen noch Straßensanierungsmaßnahmen durch Fugenverguß von noch in sehr gutem Zustand befindlichen Asphaltdecken durchgeführt. Durch Abdichten von einzelnen Rissen wird das Eindringen von Schmelzwasser bzw. Streusalz verhindert und somit die Lebensdauer des Belags erheblich verlängert.

Für die künftigen Sanierungsmaßnahmen von Gemeindestraßen ist die Erstellung einer Prioritätenliste geplant. Laut Auskunft von Herrn DI Wolfgang Mayer wäre diesbezüglich eine Unterstützung der Steiermärkischen Landesregierung Abteilung 7 möglich. Voraussetzung für die Aufnahme einer Straße ins Straßensanierungsprogramm ist eine Zustandsbewertung sowie eine Verkehrsfrequenzmessung seitens der Steiermärkischen Landesregierung Abteilung 7, wobei die Frequenz mindestens 500 Fahrzeuge in 24 Stunden betragen muss. Förderhöhe 40% vom Land- 60% Gemeinde. Die Erweiterung der Trinkwasserversorgung im Ortsteil Neudorf durch die Gemeindewasserleitung im Bereich Schwarzegg konnte 2 weitere Anschlüsse verzeichnen. Um den zukünftigen Bedarf der Trinkwasserversorgung im Ortsteil Neudörfel

sicherzustellen, wurde der Dienstbarkeitsvertrag zwischen den Vertragspartnern Familie Harrer und der Marktgemeinde Passail am 29.10.2015 einstimmig beschlossen.

Abwasserkanal-Aufschließung Sommeralm: Die Grenze zwischen den Gemeinden St. Kathrein und Passail verläuft östlich des ehemaligen Oberst Götz Hauses. Seitens der Gemeinde St. Kathrein gibt es bereits seit Jahren ein Abwasserentsorgungskonzept, welches Wasserrechtlich bewilligt ist. Auch eine Förderzusage liegt für den Entsorgungsbereich Gesslbauer und Umgebung inklusive Weizerhütte vor. Seitens der Altgemeinde Hohenau wurde für ihren Zuständigkeitsbereich kein Planungskonzept erstellt. Das bedeutet, dass die Besitzobjekte der Fam. Pötz (Holdahüttn) und Nachbarn zur Zeit selbst für die Entsorgung der Abwässer Sorge tragen. Die Situation ist vor allem für die Fam. Pötz eine große Herausforderung. Da auch der Kanalstrang über die Entsorgung des AWV Passail bis zum Bereich Holzmeisterlifte besteht, gibt es für die Gemeinde Passail zwei Möglichkeiten: Variante eins ist die Anschlussmöglichkeit im Bereich Holzmeisterlift (Länge ca. 2500 m mit einer Pumpeinrichtung im Bereich Holdahüttn und einer Hebehöhe von ca. 5 m). Variante zwei ist die Entsorgung über ARA St. Kathrein a. O. mit einer Pumpleitung über die Sommeralm (Hebehöhe von ca. 120 m). Für beide Varianten werden Kostenberechnungen erstellt. Für Variante eins ist eine weitere wasserrechtliche Bewilligung erforderlich.

Ich bedanke mich beim gesamten Gemeinderat sowie bei allen Gemeindebediensteten für die gute Zusammenarbeit und wünsche allen Bewohnern unserer Gemeinde einen ruhigen Jahresausklang.

**Herzliche Grüße**

**Ihr 2. Vizebürgermeister  
Johann Schrei**

## Personeller Wechsel im Gemeinderat

### Funktion zurückgelegt



Gemeindegassier Peter Schinnerl hat seine Funktion aufgrund einer beruflichen Veränderung mit der Gemeinderats-sitzung am 29. Oktober 2015 zurückgelegt. Wir bedanken uns für mehr

als 20 Jahre Gemeindegassierarbeit und wünschen viel Erfolg bei der neuen Aufgabe als Geschäftsführer des Landringes im Bezirk Weiz.

### Neue Aufgabe



Johanna Klammer wurde bei der Gemeinderatssitzung am 29. Oktober 2015 zur Gemeindegassierin gewählt. Alles Gute für die neue Aufgabe.

### Herzlich Willkommen



Vinzenz Raith aus Hohenau übernahm das frei gewordene Gemeinderatsmandat. Herzlich Willkommen und eine gute Zusammenarbeit im Gemeinderat der Markt-gemeinde Passail.

## Aus dem Gemeinderat (Sitzungen am 17.9. & 29.10.2015)

### ✓ Beschluss: Neuanschluss Wasser

Der Gemeinderat beschloss einen Fixbetrag von € 2.300,- pro Wasseranschluss. Gültig für natürliche Personen inkl. 50 Laufmeter Material.

17 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen

### ✓ Beschluss: Bau der Probestraßenabschnitte (Landesförderung)

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die angebotenen Probestraßenabschnitte vom Land Steiermark durchführen zu lassen.

### ✓ Beschluss: Musikalische Früherziehung in allen drei Kindergärten

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Übernahme der Kosten für die musikalische Früherziehung in allen drei Kindergärten.

### ✓ Beschluss: Bauförderung Kinderkrippe

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, sich für mindestens 5 Jahre zu verpflichten, die Kinderkrippe zu betreiben, um die Bauförderung des Landes in der Höhe von € 250.000 zu erhalten.

### ✓ Grundsatzbeschluss: Kanal Krammersdorf

Der Gemeinderat fasste den einstimmigen Grundsatzbeschluss, nach Festlegung einer geeigneten Vorgangsweise, in Krammersdorf eine Kanalleitung zu errichten.

### ✓ Beschluss: Hausabholung Altpapier

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Umstellung der Altpapiersammlung laut Vorschlag des Abfallwirtschaftsverbandes.

Nähere Infos: Seite 8

### ✓ Beschluss: Nachtragsvoranschlag

Der Gemeinderat beschloss den vorgestellten Nachtragsvoranschlag einstimmig.

Voranschlag 2015:

Ordentlicher Haushalt

E: 8.125.700, A: 8.125.700

Außerordentlicher Haushalt

E: 2.270.900, A: 2.270.900

**Nachtragsvoranschlag 2015:**

**Ordentlicher Haushalt**

**E: 8.259.000, A: 8.259.000**

**Außerordentlicher Haushalt**

**E: 2.358.500, A: 2.358.500**

### ✓ Beschluss: Festsetzung Mindestmüllmenge

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Mindestmüllmenge auf 120 Liter (2 Müllsäcke) pro Person/Jahr festzusetzen. Als Stichtag der Verordnung gilt der 31. Oktober des Jahres. Die Müllsäcke werden bis Jahresende von den Gemeindefachmitarbeitern bei den Haushalten zugestellt.

### ✓ Beschluss: Ankauf Tennishalle

Der Gemeinderat beschloss die Tennishalle zum Preis von € 220.000 anzukaufen. Für die Finanzierung werden Angebote von Bankinstituten eingeholt.

12 Ja-Stimmen, 9 Nein-Stimmen

### ✓ Grundsatzbeschluss: Kanal Sommeralm

Der Gemeinderat fasste den einstimmigen Grundsatzbeschluss für den Bau der Kanalleitung auf der Sommeralm. Die Baukostenschätzung beläuft sich auf € 129.000. Das Projekt wird über den Abwasserverband gebaut und durch die Gemeinde rückfinanziert.

Weiters wurde aufgrund zwei vorliegender Angebote einstimmig beschlossen, dass das techn. Büro Agrinz mit den Planungsarbeiten beauftragt werden soll.

## Ankündigung Marktjournal Sommer 2016

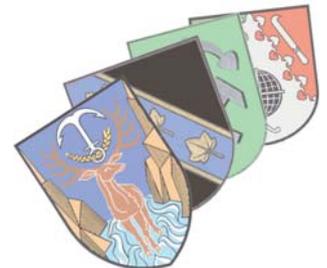
Sie möchten sich im nächste Marktjournal einbringen?

Das Marktjournal erscheint halbjährlich. Bitte übermitteln Sie Ihren Beitrag bis Ende Mai 2016!

Wir würden uns über Tätigkeitsberichte Ihres Vereines oder Werbung Ihres Betriebes freuen!

**Das nächste Marktjournal wird zu Schulschluss 2016 erscheinen.**

# MARKT JOURNAL



**„Bildung fängt nicht erst in der Schule an, sondern bereits in der Kinderkrippe und im Kindergarten“, betont Bildungslandesrätin Ursula Lackner.**

„Das, was Kinder im Vorschulalter lernen, ist das Fundament für ihre Bildungskarriere. Aus diesem Grund habe ich mit Unterstützung des Bundes eine Ausbauinitiative initiiert, von der auch Passail profitiert. So wurde die Kinderkrippe Passail mit 250.000 Euro gefördert. Landesweit werden bis zum Jahr 2017 rund 4000 neue Kinderkrippen- und Kindergartenplätze entstehen.“

# 2015 in den Gemeindedienst aufgenommen

Die Marktgemeinde Passail möchte das im heurigen Jahr in den Gemeindedienst aufgenommene Personal und ihre Aufgabenbereiche vorstellen. Wir wünschen allen viel Freude bei der Bewältigung der bevorstehenden Aufgaben.



**Gaug Patrick**  
Diensteintritt: 1.8.2015

War bereits befristet beschäftigt. Wurde als Außendienstmitarbeiter in ein unbefristetes Dienstverhältnis übernommen.



**Griebichler Barbara**  
Diensteintritt: 16.3.2015

Zuständig für den Freizeitsee Passail und im Bereich der Ortsbildpflege.



**Harrer Alexander**  
Diensteintritt: 15.10.2015

Wurde über vom Programm St:WUK als Außendienstmitarbeiter in ein befristetes Dienstverhältnis übernommen.



**Hrovat Monika**  
Diensteintritt: 1.8.2015

Zuständig für die Reinigungsarbeiten in der Volksschule Arzberg.



**Karrer Angela**  
Diensteintritt: 10.8.2015

Zuständig für die Reinigungsarbeiten im Turnsaal der Neuen Mittelschule Passail.



**Leitner Christine**  
Diensteintritt: 1.10.2015

Zuständig für die Reinigung im Kindergarten Hohenau und aufgrund ihrer Ausbildung auch Aushilfe in den Kinderbetreuungseinrichtungen.



**Lembacher Helga**  
Diensteintritt: 1.8.2015

Zuständig für Reinigungsarbeiten in der Neuen Mittelschule Passail.



**Muchitsch Ilona**  
Diensteintritt: 1.8.2015

Zuständig für Arbeiten im Bereich der Ortsbildpflege und Vertretung bei Reinigungsarbeiten.



**Auer Karin**  
Diensteintritt: 1.9.2015

Über WIKI als Kindergartenpädagogin (Karenzvertretung) im Kindergarten Hohenau beschäftigt.



**Trieb Maria**  
Diensteintritt: 14.9.2015

Über WIKI als Kinderbetreuung in der Kinderkrippe Passail beschäftigt.



**Winter Elisabeth**  
Diensteintritt: 14.9.2015

Über WIKI als Kindergartenpädagogin in der Kinderkrippe Passail beschäftigt.

# Eröffnung der sanierten Jakobibrücke in Arzberg

Am Sonntag, dem 11. Oktober war es endlich soweit, die Jakobibrücke in Arzberg wurde nach 2-monatiger Bauzeit wieder eröffnet.

Das Erntedankfest in Arzberg lieferte den idealen Rahmen für die Wiedereröffnung der Brücke. Die Arzberger Bevölkerung zeigte sich erleichtert, musste man doch während der Bauphase einen großen Umweg in Kauf nehmen, um ins Dorfzentrum zu gelangen. Danke an alle, die bei diesem Bauprojekt beteiligt waren.



*Pfarrer Mag. Karl Rechberger weihte die Brücke feierlich ein. Bgm. E. Karrer, Vbgm. J. Schrei, VM F. Kappmaier, GR A. Harrer, GR M. Pichler und GR M. Harrer zerschnitten das symbolische Band.*

## Heizkostenzuschuss 2015/16

Der Heizkostenzuschuss kann bis 21. Dezember im Marktgemeindefamt beantragt werden. Bitte bringen Sie einen Nachweis der Heizung (Rechnung) und einen Einkommensnachweis mit.

Nicht anspruchsberechtigt sind Haushalte die die Wohnbeihilfe beziehen oder folgende Einkommensgrenzen (14 Gehälter dividiert durch 12 Monate) überschreiten:

- Einzelhaushalte: € 1.018,00
- Ehepaare und Haushaltsgem. € 1.526,00
- jedes Kind im Haushalt + € 157,50

Der Heizkostenzuschuss beträgt € 120,- für Ölheizungen und € 100,- für alle anderen Heizungsarten.



# 6. Platz beim Blumenkorso in St. Kathrein am Offenegg

Der Passailer Beitrag zum Blumenkorso am 6. September in St. Kathrein/Off., "Passail gartelt" erreichte den großartigen 6. Platz.

Die Marktgemeinde Passail bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern für die Unterstützung und die tolle Arbeit bei der Gestaltung des Wagens. Das Gartel-Projekt der Marktgemeinde Passail war bei dieser tollen Veranstaltung mit Sicherheit würdig vertreten.



## Gemeindewohnung zu vermieten!

72 Quadratmeter

### Details:

Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Bad/WC, Vorraum und Kellerabteil

Arzberg 16/4

(alte Volksschule bei Burg Stubegg)

### Kontakt:

Marktgemeinde Passail  
Fr. Dagmar Pieber  
03179/23300-23

## Neue Spielgeräte im Sport- und Freizeitpark

Die Fa. Massivholzbau Oswald Pieber wurde beauftragt, neue Spielgeräte im Freibad Passail und im Sport- und Freizeitpark sowie bei der Kinderkrippe zu installieren. Die Arbeiten werden demnächst fertiggestellt.

Bitte beachten Sie den Tag der offenen Tür in der Kinderkrippe am 20. November 2015, von 11:30 Uhr bis 14:30 Uhr.



## Schaustollen: Begehung mit dem Ministerium

Am 24. September 2015 besichtigte eine Abordnung mehrerer Bundesministerien mit Bgm. Eva Karrer den Schaustollen in Arzberg.

Dr. Leopold Weber führte in seiner kompetenten Art die "Befahrung". Anschließend ging es weiter zum Käsestollen, wo Franz Möstl den interessierten Damen und Herren die Reifung seines Käses näher brachte. Mit einer Verkostung des Stollenkäses endete diese Exkursion äußerst schmackhaft.



## Erster Ausflug der neuen Gemeinde

Am Samstag, dem 24. Oktober 2015 fand der erste Gemeindeausflug der Fusionsgemeinde Passail statt. Rund 55 Personen, Funktionäre, Bedienstete und die jeweiligen Begleitungen, nahmen am tollen Programm inklusive Besichtigung der Voest-Alpine und einem Linzer Stadtbummel teil.



# Information Umstellung Altpapiersammlung

In unserer Gemeinde gibt es seit der Fusionierung mehrere verschiedene Abfall-Sammelsysteme. Schritt für Schritt werden wir die Abfallwirtschaft unserer Gemeinde harmonisieren.



Ein erster Schritt ist die Anpassung der Altpapiersammlung. Das ist notwendig, da unsere Sammelstellen für Altpapier in den Ortsteilen Arzberg, Hohenau und Neudorf die Sammelmengen nicht mehr aufnehmen können. Es kommt permanent zu Überfüllungen, das Aufräumen ist

sehr zeitintensiv und der Anblick der ständig überfüllten Container trägt nicht gerade zu einem ordentlichen Ortsbild bei. Daher haben wir uns entschlossen, die Altpapierabfuhr im gesamten Gemeindegebiet auf Holsammlung umzustellen (wie derzeit schon im Ortsteil Passail).

**Was heißt Holsammlung? Was sind die Vorteile?**

> Jeder Haushalt in der Gemeinde bekommt um den Jahreswechsel einen eigenen 240lt-Papiercontainer zur Verfügung gestellt.

> Das Altpapier muss nicht mehr zur Sammelstelle gebracht werden, sondern kann bequem zu Hause im eigenen Sammelbehälter gesammelt werden.

> Das gesammelte Altpapier wird in einer eigenen Tour abgeholt. Dafür ist der Behälter einfach einen Tag vor der Abholung an die Gemeindestraße bzw. zum nächsten Sammelpunkt zu stellen. Die dazugehörigen Termine werden mit dem Müllkalender für das nächste Jahr bekanntgegeben.

> Für große Kartonagen, die nicht in der Tonne Platz finden, gibt es nach wie vor die Möglichkeit diese zu den Öffnungszeiten im ASZ abzugeben! Nachdem nicht alle Behälter zugleich ausgeliefert werden können, besteht während des Übergangszeitraumes selbstverständlich die Möglichkeit, die gewohnten Sammelstellen zu nutzen!

Bei Fragen zur Umstellung wenden Sie sich bitte an das Marktgemeindegamt oder den Abfallwirtschaftsverband Weiz (Tel.: 03172 41041).

**Hinweis:**

**Die Müllsäcke werden in nächster Zeit von den Gemeindemitarbeitern zu Hause zugestellt. Gelbe- und Restmüllsäcke sind selbstständig mit der Adresse zu versehen.**

Bitte beschriften Sie die Säcke mit einem wasserfesten Stift.

# Der Mehrzwecksaal in Hohenau

Im Kellerbereich des Kindergartens Hohenau befindet sich der Mehrzwecksaal, eine Veranstaltungsräumlichkeit die wir Ihnen gerne vorstellen möchten.

Der Hohenauer Mehrzwecksaal wird für verschiedenste Arten von Veranstaltungen genutzt. Neben privaten Feierlichkeiten und Vereinsversammlungen finden im Gemeindezentrum Hohenau auch regelmäßig Tanzkurse und Yoga-Einheiten statt. Für sportliche Veranstaltungen stehen Umkleide- und Duschräumlichkeiten zur Verfügung. Der angrenzende Sportplatz bietet den Kids während Veranstaltungen genügend Freiflächen zum Spielen. Erst kürzlich wurden weitere Parkmöglichkeiten geschaffen. Ein entsprechender barrierefreier Zugang ist in Planung.



Mit Bestuhlung finden bis zu 100 Personen im Mehrzwecksaal Platz



Ein Bar-/Ausschankbereich ist vorhanden



Decke für eine angenehme Raumakustik

**Kontakt und Saalreservierung:**

Marktgemeinde Passail

## Jährlicher Teichalm-Ausflug der Kamillus-Bewohner

Neben zahlreichen anderen Veranstaltungen zählt der alljährliche Ausflug sicherlich zu den Höhepunkten im Passailer Seniorenheim Kamillus.

Ende August statteten die Heimbewohner gemeinsam mit den Mitarbeitern des Seniorenheimes und freiwilligen Begleitern dem Almochsen auf der Teichalm einen Besuch ab. Nach einem ausgiebigen Spaziergang bei herrlichem Wetter um den Teichalmsee wurden die Senioren und ihre Begleiter im Gasthof Vorauer-Teichwirt kulinarisch verwöhnt. Am Nachmittag brachten Erich Ahn & Freunde mit ihrer Musik tolle Stimmung in die Runde und es wurde wieder fleißig gesungen und getanzt. Kamillus-Vereinsobmann Vbgm. Günter Linzberger, Ehrenobmann Kurt Rettinger und Ing. Hans Hutter vom Lions Club Weiz waren ebenfalls auf der Teichalm anwesend und konnten sich dabei persönlich

überzeugen, welche Freude dieser Ausflug den Kamillus-Bewohnern immer wieder bereitet. Dem Lions Club Weiz gilt ein herzlicher Dank für die großzügige finanzielle Unterstützung.



## Kennenlern-Nachmittage der Senioren-Tageseinrichtung

Erleben Sie Spiel, Spaß und geistige Fitness in einer herzlichen Gemeinschaft! Die Senioren-Tageseinrichtung Passail bietet Ihnen die Möglichkeit, ab sofort jeden Donnerstag ab 13.00 Uhr bei einem vielfältigen und abwechslungsreichen Programm mitzumachen.

Von zwei ausgebildeten Seniorennachmittageleiterinnen werden Bewegung, Spiele, Basteln, Musik und geistiges Training angeboten, damit keine Langeweile aufkommt. Aber auch Unter-



haltung bei Kaffee und Kuchen in gemütlicher Atmosphäre kommt nicht zu kurz.

**Diese Kennenlern-Nachmittage sind von November 2015 bis Ende Jänner 2016 kostenlos!**

## Internationale Eden-Netzwerktagung

Seniorenheim Kamillus bei Internationaler Eden-Netzwerktagung in Düsseldorf vertreten.



Im Seniorenheim Kamillus wird seit Bestehen des Hauses die Philosophie der Eden-Alternative gelebt. Diese legt besonderen Wert auf die Individualität und Lebensqualität der Bewohner und sorgt dafür, dass Einsamkeit, Langeweile und Hilflosigkeit in Pflegeheimen möglichst nicht entstehen.

Das Leitbild des Senioren- und Pflegeheimes Kamillus wurde in den letzten Jahren, auf dieser Philosophie aufbauend, angepasst. Dem Kamillus-Team ist es ein besonderes Anliegen, das neu entwickelte Leitbild möglichst gut in die Praxis umzusetzen. Dass dies sehr gut gelungen ist, wurde im Vorjahr durch die erfolgte Eden-Registrierung bewiesen. Das Passailer Pflegeheim ist auch auf internationaler Ebene als besonderes Haus anerkannt. Deshalb wurde Frau Maria Schaffer als Leitung des Hauses eingeladen, das Leitbild und die damit verbundene Arbeit bei der Internationalen Eden-Netzwerktagung in Düsseldorf vorzustellen. Bei dieser Tagung war auch der Begründer der Eden-Alternative, Dr. Bill Thomas aus dem Staate New York, anwesend.

Haben Sie Fragen oder Interesse, weiterhin an diesen Aktivitäten teilzunehmen, werden Sie gebeten, sich bei Frau Maria Schaffer im Seniorenheim Kamillus unter Tel. 03179/23023 zu melden. Die Senioren-Tageseinrichtung Passail finden Sie in der Arzberger Straße 37 (Einfahrt Sparmarkt, im Haus Betreubares Wohnen).

# Herzliche Gratulation zum Jubiläum



**Goldene Hochzeit**  
*Familie Leitner, Passail*



**Goldene Hochzeit**  
*Familie Pichler, Arzberg*



**80. Geburtstag**  
*Regina Unterberger, Arzberg*



**85. Geburtstag**  
*Maria Leitner, Hohenau*



**85. Geburtstag**  
*Maximilian Leitner, Hohenau (Krammersdorf)*



**85. Geburtstag**  
*Theresia Trieb, Passail*

## Nachwuchstrainer gesucht!

Das Fußball-Ausbildungszentrum Almenland ist auf der Suche nach Jugendtrainern.

Bei Interesse bitte bei Nachwuchskoordinator Sandro Derler unter 0664/5083130 melden.



## Grippeimpfaktion in der BH Weiz

Referat für Gesundheitsangelegenheiten

Bis 18. Dezember 2015 findet wieder die Grippeimpfaktion der Bezirkshauptmannschaft Weiz statt.

**Impfzeiten:**

Dienstag und Freitag von 8 - 12 Uhr

**Impfkosten:**

Grippeimpfstoff - Vaxigrip (ab dem 6. Lebensjahr)

€ 9,50

Grippeimpfstoff - Fluad (ab dem 65. Lebensjahr)

€ 12,00



## Tag der offenen Tür in der HLW FW Weiz

Am 4. Dezember, von 11:30 bis 17:00 Uhr, bietet die HLW FW Weiz für alle 14-Jährigen und deren Eltern einen Tag der offenen Tür.

In einzelnen Stationen und Workshops wird das Ausbildungsangebot vorgestellt, darunter Wirtschaft, Sprachen, Ökomanagement, Restaurant, Pflichtpraktikum, COOL und Vieles mehr. Wer einen regulären Schultag miterleben möchte, kann sich ab sofort zu einem Schnuppertag anmelden (Info unter +43 (05) 0248 045).

Ab 17:00 Uhr veranstalten die Jungsommerleres der HLW unter der Patronanz des Rotary Clubs Weiz ein Benefiz-Winetasting.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Finalist beim Steirischen-Harmonikawettbewerb 2015

Insgesamt zum 31. Mal jährte sich heuer das Finale des Steirischen Harmonikawettbewerbes.

Heuer war mit Nikolaus Theißl aus Semriach, erstmals ein Schüler der Musikschule Passail dabei. Der Wettbewerb fand am 31. Oktober in der Steinhalle Lannach statt und wurde österreichweit auf ORF2 ausgestrahlt. Teilnahmeberechtigt waren alle Mädchen und Burschen aus der Steiermark, die Jahrgang 2001 und jünger sind. Diese mussten bis spätestens 14. Februar einen Tonträger mit ein paar Stücken an den ORF-Steiermark schicken.

Unter den insgesamt 36 Einsendungen wurden von einer Fachjury zunächst die besten 15 auserkoren, die dann in weiterer Folge bei einer Veranstaltung der Reihe „Steirischer Sänger- & Musikantentreffen“ von März-Juni im Radio auftraten. Von diesen Darbietungen wurden dann die 5 Finalisten für das Fernsehfinale bestimmt. Für den Sieg hat es letztenendes nicht ganz gereicht, aber für Nikolaus Theißl und seinem Lehrer Franz Scheifler war es eine tolle Erfahrung und Ehre dabei gewesen zu sein.

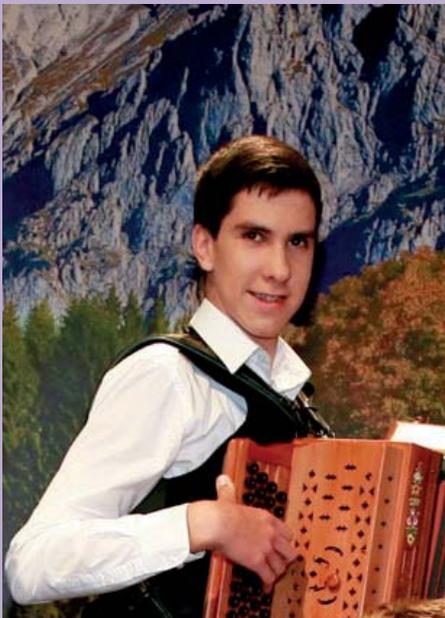


Foto: ORF

## Kindergarten Arzberg

Wir möchten uns recht herzlich bei der Gemeinde Passail bedanken, welche es ermöglicht hat, dass wir im Kindergarten eine Akustikdecke bekommen haben, welche denn Wiederhall und so den Lärm im Kindergarten in großem Maße eindämmt.

Außerdem hat die Gemeinde Passail veranlasst, dass dieses Kindergartenjahr alle Kinder bei der Musikalischen Früherziehung welche im Kindergarten angeboten wird teilnehmen können, da die Gemeinde die gesamten Kosten für alle Kinder übernimmt.

Dieses Kindergartenjahr besuchte uns die Zahnheilpflegerin Anni Siegel schon das erste von drei Malen im Kindergarten um den Kindern wissenswertes über unser Gebiss zu lernen und um mit ihnen das richtige Zähneputzen zu trainieren.

Da wir dieses Jahr wieder sehr viele Äpfel auf unserem Apfelbaum im Kindergarten hatten, wurde zur Erntedankfeier ein Apfelkuchen gebacken und bei der gemeinsamen Jause verspeist.



Mit Herrn Pfarrer Rechberger besichtigten wir die Kirche von Arzberg. Wir haben die Kirche außen herum abgemessen und nachdem die Kinder herausgefunden hatten welcher der richtige Schlüssel für die Kirche ist, erklärte uns Herr Rechberger die verschiedensten Dinge in der Kirche. Ein Highlight war, das wir auch das Obergeschoss besichtigten und Herr



Rechberger uns etwas auf der Orgel vorspielte, was bei den Kindern einen bleibenden Eindruck hinterließ.



Auch für das Laternenfest wurden von den Kindern eifrig Einladungen und die Laternen gestaltet. Das Martinspiel und die Laternenlieder wurden fleißig geübt, um sie unseren Gästen am Martinstag dann vorzuspielen.

Ende November beginnen wir uns auf die Adventzeit vorzubereiten. Zwei Eltern, Christiane Prügger und Monika Prügger, werden mit den Kindern im Kindergarten den Adventkranz binden. Der Adventkranz wird von Herrn Pfarrer Rechberger, welcher uns im Kindergarten besucht, geweiht. Die Kerzen des Adventkranzes werden täglich im Morgenkreis entzündet. Simone Moser wird in der Adventszeit mit den Kindern Kekse backen, welche dann bei der gemeinsamen Weihnachtsjause verspeist werden.

*Wir wünschen allen eine schöne und besinnliche Adventszeit.*

# Passail: Start ins neue Kindergartenjahr 15/16

Wir freuen uns sehr über das entgegengebrachte Vertrauen in unsere Einrichtung. So durften wir, alterserweitert, mit 52 Kindern in das neue Kindergartenjahr starten. Diese Zeit war für Kinder, Eltern und unser Team eine sehr Aufregende und Spannende, da viel Neues und Interessantes auf uns alle wartete.

## Kinderkrippe Passail

Wir im Kindergarten Passail hatten schon seit Juli die Möglichkeit, den Bau der Kinderkrippe hautnah mitzuerleben. Unsere Kindergartenkinder verfolgten gespannt das rege Treiben auf der Baustelle. Am 1. Oktober 2015 war es dann so weit. Die neue Kinderkrippe wurde eröffnet. Wir freuen uns sehr, 10 Kinder in den neuen Räumlichkeiten begrüßen zu dürfen. Kindergartenpädagogin Elisabeth Winter und die Kinderbetreuerinnen Maria Trieb und Christine Leitner bilden das neue Team in der Kinderkrippe. Sie versuchen mit viel Herz und Einfühlungsvermögen eine wohlige Atmosphäre zu schaffen, die die Kinder zum Spielen, Kuseln und Experimentieren einlädt.

## Herbst und Laternenfest

Nach der Zeit des Kennenlernens und der Eingewöhnung im Kindergarten und in der Krippe widmeten wir uns dem Thema Herbst. Dazu zählten die von den Kindern mitgebrachten Herbstschätze und Naturmaterialien, die Farbenpracht der Blätter und die Tierwelt. Die Kinder konnten all das mit ihren 5 Sinnen erleben und erforschen.

Schön langsam werden die Tage wieder kürzer und das Laternenfest rückte näher. Die Kinder steckten viel Euphorie in die Vorbereitungen dafür und erlebten ein schönes und leuchtendes Fest am 11. November 2015.

## Musik und Tanz

Bei uns im Kindergarten wird in diesem Jahr, wie schon die Jahre zuvor, einmal wöchentlich Musikalische Frü-



herziehung angeboten.

Fr. Ingrid Unterweger von der Musikschule Passail bringt den Kindern mit viel Spaß und Schwung die Welt der Musik noch näher.

Dieses Angebot dürfen alle Kindergartenkinder freiwillig in Anspruch nehmen. Dankenswerter Weise übernimmt die Gemeinde Passail die Kosten dafür.

Fr. Maria Rieger hat sich auch heuer wieder bereit erklärt, mit unseren Schulanfängern tänzerische und rhythmische Einheiten durchzuführen. Hierfür ein herzliches Dankeschön.

## Teilnahme am Kindernotfallkurs

Am 17. Oktober 2015 fand in der Rot Kreuz Stelle Passail ein 6-stündiger Säuglings- und Kindernotfallkurs statt. Im Zuge unseres Fort- und Weiterbildungsplanes besuchten wir vom Kindergarten Passail und Hohenau diese Veranstaltung. Dabei konnten wir unser Wissen in der Ersten Hilfe vertiefen und auf den neuesten Stand bringen. Ein herzliches Dankeschön an Frau Claudia Egger vom Roten Kreuz Passail für den interessanten und informativen Vormittag.

Die Einschreibung für den Kindergarten Passail, sowie die Kinderkrippe, für das Betreuungsjahr 2016 / 17 ist im Kindergarten Passail von Montag bis Freitag von 12 - 13 Uhr jederzeit möglich.

## Tag der offenen Tür in der Kinderkrippe Passail

**Freitag,  
20. November 2015  
11:30 Uhr bis  
14:30 Uhr**

Offizieller Teil: 11:30-12:00 Uhr  
Im Anschluss ist die Besichtigung der Kinderkrippe bis 14:30 Uhr möglich.

Die Marktgemeinde Passail freut sich auf Ihren Besuch.



## VS Neudorf: Lernen mit neuen Medien

Mit dem iPad kinderleicht. Besonders viel Freude macht den Schülern und Schülerinnen der VS – Neudorf bei Passail, seit Schulbeginn ein kleines, flaches, grünes Ding.

Gemeinsam mit den Elternvertreterinnen und dank finanzieller Unterstützung von umliegenden Wirtschaftsbetrieben konnte die Direktorin Carina Sumper ein i-Pad mini anschaffen. Ausgestattet mit einer kinderfreundlichen und stoßfesten Hülle, einem besonders kratzfesten Displayschutz und unzähligen intelligenten Lernapps kann es als digitales Lernmedium für die Mehrstufenklasse genutzt werden.

Ob Buchstaben schreiben lernen, Rechtschreib- oder Rechenstraining, Weltraumforschungen oder Englisch üben – mit dem Tablet wirds kinderleicht. „Mit dem i-Pad zu lernen ist sehr lustig. Gut ist auch, dass wir es bei der Freiarbeit nutzen dürfen.“, erzählt Jannik, Schüler der 4. Schulstufe.

Aber nicht nur die Kinder sind begeistert: „Das i-Pad ist sehr praktisch für den Unterricht, weil man es vielseitig einsetzen kann. Egal ob als Lexikon oder Wörterbuch, um Fotos zu machen oder um Kinder individuell mit

den von uns ausgewählten und didaktisch wertvollen Lernapps zu fördern, es ist total unkompliziert und flexibel nutzbar“, berichtet auch die Klassenlehrerin Christina Dörfler. Die Motivation, mit der die Schüler und Schülerinnen an dieses neue digitale Medium herangehen, ist unglaublich hoch. Mit Maß und Ziel und neben den anderen Medien – an 1. Stelle stehen an der Schule immer noch die Kinderbücher, bietet das i-Pad eine tolle Unter-



stützung. Am Wochenende dürfen es die Kinder auch abwechselnd mit nach Hause nehmen. „Nur gut, dass wir dafür einen Wochenendplan gemacht haben und uns nicht dauernd darum streiten müssen“, erklärt Marie, Schülerin der 3. Schulstufe erleichtert. Die Auswahl an Apps für Kinder ist inzwischen leider kein Kinderspiel für Pädagogen und Eltern. Hier noch pädagogisch sinnvolle und werbungsfreie App-Empfehlungen für alle Eltern der Großraumgemeinde Passail, gelistet von den SchülerInnen und Lehrerinnen der VS - Neudorf (auf den meisten Smartphones und Tablets zu installieren):

1. Universal Zoom
2. Monster ABC
3. Mein Körper
4. Petterssons Erfindungen
5. ZEBRA Schreibtabelle
6. Capt'n Sharky Erste Buchst.
7. Zicke Zacke Hühnerkacke
8. DieMaus APP
9. Conni Zahlen
10. Fritz Frosch

Die Kinder bedanken sich auf diesem Weg bei folgenden Firmen, welche das i-Pad finanziert haben: Firma Reloxy Cosmetics (€ 100), Massivholzbau Oswald Pieber (€ 50), Sport 2000 Reisinger (€ 50), Luna Schmuck – Maria Christandl (€ 50) und beim Gasthaus Angerwirt der Familie Kappel (€ 50).

## VS Passail: Modernes Lese- u. Schreibprojekt

Auf Initiative der Pflichtschulinspektorin Juliane MÜLLER von der Bildungsregion Ost gibt es heuer das Unterrichtsprojekt „Individualisierter Schriftspracherwerb“ für Volksschulen im Bezirk Weiz.

Daran nimmt auch die VS Passail mit den beiden 1. Klassen teil. Mit Unterstützung von VVL Elisabeth HARZL arbeiten die Klassenlehrerinnen Maria GREIMEL und Angelika ZÖHRER seit Schulbeginn an der individuellen Schriftsprachentwicklung ihrer Schüler/innen.



Unter Zuhilfenahme der Anlauttabelle (Buchstabe + Bild) werden die Kinder zum freien Geschichtschreiben motiviert um dadurch die Kreativität und Freude am Schreiben zu fördern. In der Anfangsphase steht dabei die Rechtschreibung im Hintergrund, da jedes Kind nach seiner momentanen Entwicklung Wörter und Sätze bauen soll. Durch die Verbindung von



Bild und Anlaut wird aber das Rechtschreibbewusstsein geweckt, denn die Kinder wollen richtig schreiben und fragen bald gezielt nach den Buchstaben (T wie Tafel oder D wie Dino?).

So entstanden schon nach wenigen „Arbeitstagen“ ganz tolle Ergebnisse, die sich wirklich sehen lassen können.

# Willkommen beim Tou

Passail liegt im Herzen vom Naturpark Almenland. Der Tourismus hat durch die Gemeindefusion nicht nur Flächen sondern auch die Infrastruktur erweitern können. Daher bietet der TV Passail den Einheimischen und Gästen im Almenland ein vielfältiges Angebot.

### Zukunftsgedanken des TV Passail:

- > Den Tagestourismus noch mehr stärken
- > Naturnahes Gärtnern weiter ausbauen und als Ausflugsziel positionieren
- > Themenwanderwege in Arzberg, Hohenau und Neudorf
- > Markierte Laufstrecken
- > Unterstützung der aktuellen und neuen Beherbergungsbetriebe

**Der TV Arzberg-Hohenau-Neudorf-Passail wird 2016 neu gewählt. Wer im Vorstand beherzt mitarbeiten möchte, kreative und zukunftsweisende Ideen hat oder Anregungen die den Tourismus bereichern, bitte in der Gemeinde bei Christine Steffan Tel. 03179 23300-10 melden.**



### Kontaktdaten

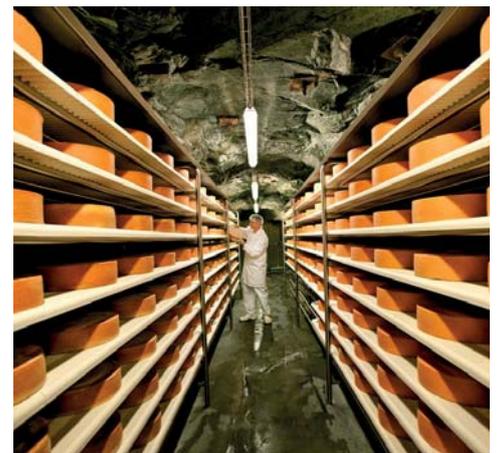
Tourismusverein Passail  
Obfrau Gabriele Reiterer  
Tel.: 0664 35 54 931  
E-Mail: tourismus@passail.at



*Josefa Ranzenhofer unterstützte die Gestaltung der Multi-Kulti-Bankerl.*

### TOP-Ausflugsziele

- > Moarhofhechtl, Hohenau
- > Kräuterwerkstatt und Schaugarten Schroeder, Hohenau
- > KREINER Karl - Almenlandimkerei, Passail
- > Schaubergwerk Arzberg
- > Käsestollen Möstl, Arzberg



### Laufende Projekte

- > Naturnahes Gärtnern
- > Bienenlehrpfad
- > Multi-Kulti-Bankerl, gestaltet von den Asylwerbern
- > Bezahlung der jährlichen Stromkosten für die Beleuchtung der Lindenbergkirche
- > Advent in Passail Infofolder
- > Veranstaltungskalender

# rismusverein Passail



Die Löwenzahnfesttage Anfang Mai bieten ein tolles Programm. Von den Projekten der Schulen über tolle Löwenzahnangebote in den Geschäften bis hin zur Kulinarik wird alles geboten.



Empfang des Mariazellerlichtes durch das RTT-Passail am Marktplatz und Lichterwanderung auf den Lindenberg. Termin heuer. 13. Dezember 2015



Das Kirchengassenfest am letzten Juli-Freitag des Jahres.

## TV Veranstaltungen

- > Löwenzahnfesttage
- > Kirchengassenfest
- > Schatzkartenrally - Naturnahes Gärtnern
- > Tischlein Deck Dich Radtour
- > Lichterwanderung mit dem Mariazellerlicht

## Beherbergungs- betriebe unserer Gemeinde

### Freizeitcamp Passail

**Greimel Christine**, Jägerwirt,  
Neudorf

**Fam. Heuberger**, Fuchsbichlhütte,  
Hohenau

**Lindenbergstubb**, Fam. Glettler,  
Passail

**Niederl Hubert**, Hohenau

**Schinnerl Franz**, Hohenau

**Schinnerl Käthe**, Passail

**Gasthof Schrenk**, Passail

**Wild Jakob jun.**, Passail

**Wild Jakob sen.**, Passail

## Gastwirte unserer Gemeinde

### Ortsteil Arzberg

Kulmer Karin, "Zur Raabklamm"  
Reisinger Andreas, "Lackenbauer"  
Schweiger Klaudia, "Zum  
Dorfplatz"

### Ortsteil Hohenau

Gangl Susanna, "Der Mostheurige"  
Niederl Hubert, "Taxwirt"  
Pichler Georg, "Hanauer"  
Pichler Renate, "Waldmühle"  
Pötz Karin, "Holdahütt'n"  
Schober Harald, "Bacherlwirt"  
Sperl Andrea, "Grillwirt"

### Ortsteil Neudorf

Greimel Christine, "Jägerwirt"  
Kappel Arnold, "Angerwirt"  
Scheibl Anneliese, "Bachwirt"

### Ortsteil Passail

Almcafe  
Marktcafe Häusler  
Hulfeld Michaela, GH u. Kegelb.  
Knödelzeit - GH Schrenk  
Lindenberg-Stubb'n  
Cafe Niederl  
Noagerl, Tanzlokal-Pub  
Gasthaus Obersteiner  
Pieber Christian, "Hexenstubb'n"  
Pizza-Kebab Passail  
Postwirt  
Reisingerstüberl  
Schaffer Robert, "Hörndler"



## Viel bewegt: 1. Passailer Bewegungstag

Es war eine gelungene Premiere: Regen Zuspruch fand der Bewegungstag der Gesundheitsplattform Passail, der am 19. September erstmals stattfand.

„Wir denken, es ist gelungen, das regionale Bewegungsangebot für Jung und Alt in einer motivierenden und informativen Weise zu präsentieren“, zeigten sich die Organisatorinnen

Katrin Schmidt-Deutsch und Maria Neuhuber, beide Physiotherapeutinnen in Passail, glücklich und zufrieden. Von 9 bis 17 Uhr gab es am Areal der Neuen Mittelschule ein äußerst vielfältiges Angebot zu genießen – mit Vorträgen, Informationsständen und Schnuppereinheiten, bei denen man verschiedenste Bewegungserfahrungen sammeln konnte. Ein Publikums-magnet war die Hapkido-Gruppe, die mit spektakulären Selbstverteidigungsvorführungen beeindruckte. Aber auch die Voltigierkünste der

Kinder sorgten für einen Höhepunkt im reichhaltigen Programm, das vom Kinderturnen bis zum Seniorensport, von den Ballsportarten zu verschiedensten Formen der Körperübung, vom Schisimulator bis zur Fußanalyse ein breites Spektrum abdeckte. Auch das Wetter spielte mit, sodass Outdoor-Sportarten, Hupfburg der Raiffeisenbank und Kletterturm viel zum Spaß beitragen konnten. Für das leibliche Wohl bestens gesorgt hat die Fa. Reisinger, die mit frisch gepressten Säften, warmen Mittagessen und köstlichen Snacks die Besucher der Veranstaltung verwöhnte. Sie alle konnten dem Motto gemäß Bewegung als Quelle von mehr Lebensfreude, Wohlbefinden und Gesundheit neu entdecken.



### Wir bedanken uns herzlich für die Mithilfe:

- ABZ Almenland - Fußball Golfclub Almenland**
- Tanzschule Eichler:** Claudia Eichler & Evelyn Stockner
- Daniela Fabsits:** Sozialpädagogin, Outdoor-Kindersport, Sport Freizeit Fladnitz
- Christine Gruber:** Gesundheitsbegleiterin, Dipl. Senioren- Gesundheitstrainerin, Dipl. Mentaltrainerin
- Heidi Harrer:** Smovey-Coach
- Angela Huber:** BEd, VS Lehrerin, Fitness-trainerin, zertifizierte Trainerin für Sport mit Kindern, Sport Freizeit Fladnitz

- Irene Reisinger:** Dipl. Physiotherapeutin und Feldenkraislehrerin
- Sabine Sperl:** Hatha Yoga Übungsleiterin
- Sportunion Passail:** mit Sektion HapKiDo, Sektion Schi, Sektion Volleyball, Sektion Turnen und dem RTT Passail
- Voltiteam PSG Almenland:** Nicole Knoll: Voltigierübungsleiterin
- Gabriele Weidacher:** Dipl. Personal Fitness- und Wellness-trainerin

*Herzlichen Dank an alle Helferinnen und Helfer!*

# Fashion-Week im

# Haarstudio



Maik Rietentidt, Starfotograf und Visagist, war zu Gast im Haarstudio M in Passail.

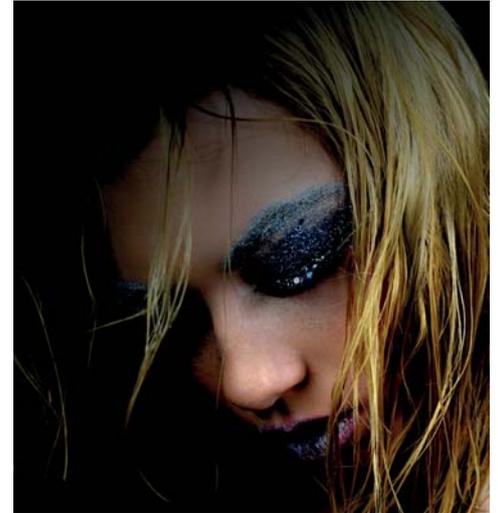
Maik war schon für Karl Lagerfeld, Chanel und für die Mercedes Benz Fashion Week tätig.

"Er ist ein außergewöhnlicher Künstler der Fotografie und ich bin stolz ihn schon das 4. Mal für unseren Salon und unsere Kunden gewinnen konnte", sagt Friseurmeisterin Maria Hütter-Stockner.

Ein Fotoshooting mit Maik bringt unvergessliche Eindrücke und ein Gefühl sich selbst einmal wichtig zu sein. Das heurige Shooting am 17. November 2015 war bereits vor einem Jahr ausverkauft und wir hoffen, dass wir Maik aufgrund der großen Nachfrage auch 2016 wieder im Haarstudio M in Passail begrüßen dürfen.



Fotos: Rietentidt



UM UNERSETZBAR ZU SEIN, MUSS MAN IMMER ANDERS SEIN!

**Nur jetzt:**  
**L'OREAL Steam Pod**  
**Glätteisen-Aktion**

**€ 199,-**



**Haarstudio M**

**Tel. 03179 23 177**

8162 Passail, Kirchengasse 2

Mo, Mi, Do & Fr: 8:00 bis 18:00 Uhr

Samstag: 7:00 bis 12:00 Uhr

Dienstag Ruhetag

Um telefonische Terminvereinbarung wird gebeten.

# ADVENT beim Moarhofhechtl

## CHRISTBAUMVERKAUF

der Familie Vinzenz Fröhlich

### 6. - 22. DEZEMBER

mit Glühwein  
und Tee



# ADVENTMARKT

## am 12. und 13. Dezember

Kutschenfahrten zur Krippenausstellung am Birglhof  
Eierspeis & Glühwein – freiwillige Spende für das Rote Kreuz Passail  
(Besuchs- & Begleitdienst) • Maroni der FF Passail  
15-17 Uhr: Bläser der Marktmusikkapelle Passail  
Bilderausstellung von Sascha Michaela Stebegg  
Drechselarbeiten • Kunsthandwerksaussteller  
Florex Schafmilchseifen

AKTIONS-NORDMANN  
**TANNE**  
BIS 2,5 METER  
SUPERPREIS!  
**19,90**

www.icoro.at



# MOARHOFHECHTL

FREILANDEIER • HAUSGEMACHTE NUDELN

# Osterspielen der Musikkapelle Neudorf

Die Musikkapelle Neudorf bedankt sich bei den Gemeindebürgern aus dem Ortsgebiet Amstein für den freundlichen Empfang und die nette Bewirtung beim Osterspiel 2015.

Hiermit möchte die Musikkapelle Neudorf eine Vorankündigung für das Osterspielen 2016 machen. Am Ostermontag werden wir das Ortsgebiet von Kahrwagner, Harrersiedlung und Neudörfel besuchen.



*Obm. Peter Kahr und Kapellmeister Helmut Martinelli freuen sich bereits auf das Osterspielen 2016*

# Der Knappenverein Arzberg

Der Arzberger Knappenverein wurde 1996 von den damaligen rd. 25 Stollenführern des Schaubergwerkes gegründet.

Heute zählt er rd. 90 Mitglieder und ist ein wichtiger Brauchtums- und Kulturträger der Region. Neben den Führungen im einzigen noch befahrbaren Silberbergwerk der Oststeiermark, zählt auch die Betreuung des Arzberger Heimatmuseums zu den Hauptaufgaben des Vereins, die alle ehrenamtlich von geschulten Mitgliedern durchgeführt werden.

Darüber hinaus ist ein weiterer wichtiger Vereinszweck die Erhaltung und Weiterführung von bergmännischen Bräuchen, die z. B. bei der jährlichen Barbarafeier oder bei verschiedenen Festveranstaltungen präsentiert werden.

Außerdem nimmt der Verein auch an diversen "Knappen- und Hütten Tagen" in ganz Österreich teil, wie im Oktober bei der 175-Jahr-Feier der Montanuniversität Leoben, wo mit über 1800 Bergleuten die größte Bergparade Europas stattfand.

Unser Verein kümmert sich aber auch um die Erhaltung historischer Gebäude und die Dokumentation interessanter alter Bauwerke. So wurde der Pulverturm aus dem 18. Jahrhundert in Arzberg unter freiwilliger Mitarbeit zahlreicher Mitglieder renoviert, der Montanlehrpfad errichtet und die Beschriftung historisch wertvoller Gebäude in Arzberg durchgeführt.



## "Nachwuchs" gesucht

Damit aber der Verein weiterhin diese wichtigen Aktivitäten für die Region durchführen kann, würden wir uns über „Nachwuchs“ sehr freuen und heißen weitere Mitglieder sehr herzlich willkommen!

**Kontakt über Email:**  
[otto.schinnerl@gmx.at](mailto:otto.schinnerl@gmx.at)

Alle Interessierten sind sehr herzlich eingeladen bei der heurigen Barbarafeier die „Welt der Bergleute“ samt alten Bräuchen näher kennenzulernen

**Barbarafeier in Arzberg:**  
**Samstag, 5. Dezember 2015**  
**14 Uhr: Barbarmesse - Pfarrkirche**  
**ab 15 Uhr: Feier - Mehrzwecksaal**



# Vereinsvorstellung: Schiverein Arzberg

Der Schiverein Arzberg besteht seit 1981. Am Anfang bemühte sich eine Gruppe von begeisterten Schifahrern um die Durchführung des legendären „Harling-Rennens“ in Kaltenberg.

die jährliche Raabklammwanderung am Pfinstsonntag, die seit fast 30 Jahren stattfindet. Heute zählt der Verein ca. 150 Mitglieder. Der Schiverein Arzberg organisiert Ski-Ausflugsfahrten, Teilnahme an diversen Schirennen, Kinderschikurs, Wanderungen im Sommer, Teilnahme an verschiedenen Wettbewerben etc. und ist somit das ganze Jahr über aktiv.

**Kontakt  
Schiverein Arzberg**

Obm. Johann Karrer jun.  
8162 Arzberg 150a  
0664/6549300

Unter Obmann Johann Karrer sen. wurden bereits sämtliche Ausflugsfahrten in die verschiedensten Schigebiete organisiert. Den jährlichen Höhepunkt stellte die „Arzberger Schimeisterschaft“ dar. Diese wurde in den Anfangsjahren noch in den Gebieten Kaltenberg und Buchberg ausgetragen. Seit einigen Jahren findet die Schimeisterschaft beim Pirstingerlift auf der Sommeralm statt. Ein Fixtermin des Schivereins ist auch



**Ihr Almenlandbetrieb mit Handschlagqualität**

Spenglerei - Dachdeckerei - Flachdächer  
Solaranlagen - Blitzschutzbau - Kaltdachausbildungen

*Klammler*  
GES.M.B.H.

8162 Passail  
Krammersdorf 48  
Tel. 03179/23630-0  
FAX: DW 30  
e-mail: [info@klammler.at](mailto:info@klammler.at)  
[www.klammler.at](http://www.klammler.at)



MITARBEITER (w/m)  
WIRD AUFGENOMMEN:

Gelernter Spengler, Dachdecker  
oder Zimmermann

**Aufgabengebiet:**  
**Angebotserstellung und Abrechnung**  
(Praxis erwünscht)

Mindestentlohnung nach dem Kollektivvertrag  
Angestellter für das Metallgewerbe  
Bruttolohn: 1883,08 EURO  
Überzahlung nach Qualifizierung

**Hast du Interesse, dann melde dich  
unter Tel. 03179/23630-11**  
Ingrid Klammler

# ÖKB Neudorf: Ausflug ins Vulkanland

Am Morgen des 4. Juli ging die Fahrt zuerst nach Auersbach bei Feldbach wo eine Besichtigung der Vulcano Schinkenmanufaktur am Programm stand.

In der von einer Schinkenexpertin sehr beeindruckenden Führung durch die Vulcano Schinkenwelt, verbunden mit einer Filmpräsentation konnte man viel Interessantes über die Produktion des Schinkens erfahren. Zum Abschluss gab es zur Gaumenfreude noch eine Verkostung. Weiter ging es dann zu der nur wenige Autominuten entfernten Sternwarte.

In einem beeindruckenden Vortrag im Medienraum genossen wir einen Einblick in die unendliche Welt des Universums, wo uns auch das Thema Astronomie und Raumfahrt etwas näher gebracht wurde. Mit dem anschließenden Mittagessen in der daneben befindlichen Heurigenschenke, schlossen wir die Kombination Astrologie und Gastronomie ab.

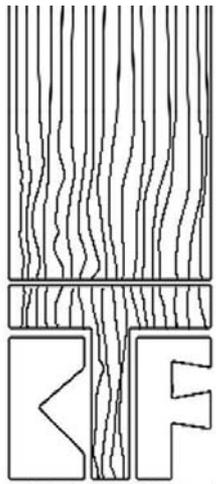
Bei herrlichem Sommerwetter ging die Fahrt weiter nach Feldbach zur Teilnahme beim Bezirks- und Regionaltreffen mit Fahnenweihe anlässlich 150 Jahre ÖKB Feldbach. Sehr beeindruckend war auch die dort ausgestellte Geräteschau der Einsatzorga-



nisationen.

Bei der anschließenden Heimfahrt ließen wir uns es nicht entgehen, entlang der Strecke noch einen Buschenschank aufzusuchen, um bei einer Jause mit gemütlicher Hausmusik den Ausklang zu finden.

*Der Obmann: Hütter Josef*



BERATUNG  
PLANUNG  
AUSFÜHRUNG

MÖBEL FENSTER TÜREN TREPPEN GELÄNDER

TISCHLEREI  
Fadenberger

KONRAD FADENBERGER - TISCHLEREI  
8162 Passail Weizer Str. 26 Tel 03179/23336 Fax -50  
office@tkf-fadenberger.at www.tkf-fadenberger.at



Naturpark  
  
**Almenland**<sup>®</sup>  
Almenland-Blick

Wir informieren aktuell und  
zuverlässig über Neuigkeiten  
aus der Region.



## Pfarre Arzberg & Passail „für uns“

Mit 8. Dezember 2015 beginnt das „Jahr der Barmherzigkeit“. Papst Franziskus hat alle Christen dazu eingeladen.

Als Erstes steht dabei die Wahrheit, dass Gottes JA zu allen Geschöpfen leben lassen will. Dazu hat ER sich selber in Jesus Christus in diese Welt gegeben. Im Dasein Jesu können wir erkennen, dass dieses JA keinen Menschen missachtet, vielmehr lädt ER alle ein, Gast zu sein an jenem Tisch, der im Grunde groß genug für alle ist. Das ist die eigentliche Botschaft, die für viele Menschen Anlaß ist, Weihnachten zu feiern. Sprachlich könnte man verkürzt sagen: Selbst die Nächste des Lebens sind geweiht, sind dazu angetan, hell zu werden, heil zu werden.

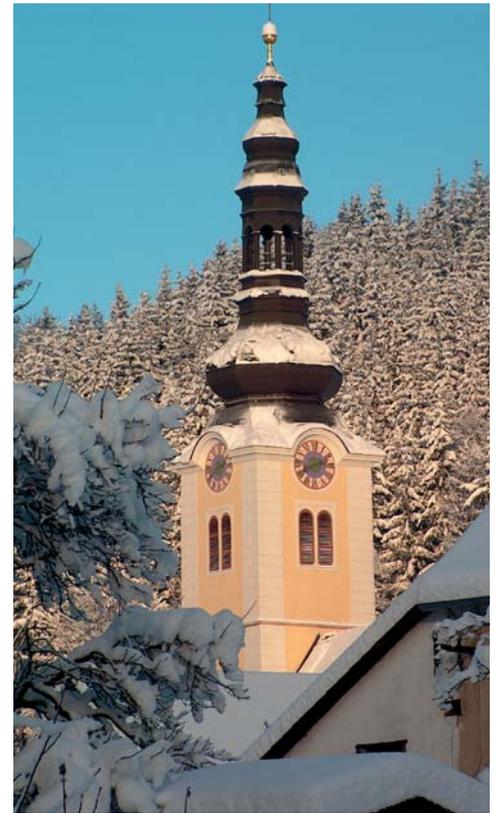
Das feiern wir in den Feiern zu Weihnachten:

Do., 24. Dez., **15:00 Uhr** Kinder-Krippenfeier, Pfarrkirche Passail  
**21:30 Uhr** Mette in Arzberg/Fladnitz  
**23:00 Uhr** Mette in Passail  
 Fr., 25. Dez., **8:30 Uhr** hl. Messe in Arzberg und Fladnitz  
**10:00 Uhr** hl. Messe in Passail.

Zu den ersten Zeugen, dass die Nacht, die umhüllt ist von Gottes Liebe, nicht Angst macht, geben Heilige Kunde. Das bedenken wir in den Gottesdiensten am Stephanietag und Unschuldigen Kindertag.

Alle Beginnzeiten entnehmen Sie bitte der Homepage [<http://pfarreleben.graz-seckau.at/>].

„FÜR UNS“, das bedeutet aber auch, dass wir Interesse daran haben, dass andere dieses "FÜR", diese Zuwendung erfahren. Daher gibt es am 3. Adventssonntag die Aktion „Bruder in Not / Sei So Frei“, sowie die Aktion der Sternsinger, die Menschen – heuer vor allem in Indien – zu Hilfe kommen.



## Katholische Bildungswerk: Elternbildung

Es gibt vieles im Leben worauf man sich gut vorbereiten kann und manches, muss man auf sich zukommen lassen.

Auf das "Eltern sein" trifft das sicher zu. Wer sich der Verantwortung bewusst ist, die man mit der Geburt eines Kindes eingeht, kann sich schon vorher damit auseinandersetzen.

Die Entwicklung der Kinder stellt Eltern immer wieder vor neuen Herausforderungen.

„Mit Achtung und Respekt Kompetente Eltern“, dieser Satz steht für Grundlage, Werte und Qualität der Katholischen Elternbildung in Österreich. Wir stärken und unterstützen Eltern bei der Umsetzung ihrer



vielfältigen Erziehungsaufgaben mit qualitativen Bildungsangeboten, zum Beispiel die Vermittlung von Information, Unterstützung beim frühzeitlichen Erkennen von Entwicklungs-, Beziehungs- und Erziehungsproblemen. Jedes Kind ist von Anfang an eine eigenständige Person mit einem individuellen Temperament, einmaligen Anlagen und Fähigkeiten. Damit eine ganzheitliche Entwicklung möglich ist, müssen die körperlichen, seelischen, geistigen, sozialen und spirituellen Grundbedürfnisse eines Kindes erfüllt sein.

Eltern leisten durch ihre qualitätsvolle Erziehung einen primären Beitrag zur positiven Entwicklung der nächsten Generation. Sie brauchen daher die Wertschätzung der Gesellschaft für ihre Erziehungsarbeit, finanziellen Ausgleich, familienfreundliche Rahmenbedingungen und spezifische Bil-

dingsangebote.

Das Land Steiermark unterstützt mit dem Familienpass „Zwei und Mehr“ (dieser kann bei der Gemeinde beantragt werden) Familien. Mit diesem Pass gibt es zahlreiche Ermäßigungen, auch auf Bildungsangebote der katholischen Elternbildung.

Die Großgemeinde Passail möchte dazu auch ihren Beitrag leisten, indem sie den Eltern, die eine Elternbildungsveranstaltung besuchen (ob in der Pfarre oder im EKIZ-Weiz) den Differenzbetrag zurückerstattet.

Nähere Infos bei der Gemeinde oder bei der EKIZ-Leiterin Maria Peßl (Tel.: 0676/87422648)

KATHOLISCHES  
BILDUNGSWERK



# Elternverein der Passailer Schulen

Obfrau Brigitte Rieger, sowie der gesamte Vorstand, gehen motiviert in das Schuljahr und freuen sich auf die gemeinsame Arbeit.

Der Elternverein ist dazu da, die Zusammenarbeit zwischen Eltern, Schülern, Direktion und LehrerInnen positiv zu unterstützen und gemeinsame Aktivitäten zu fördern. Mit Anfang dieses Schuljahres sind noch zwei Schulen dazu gekommen. Das sind die Volksschule Arzberg sowie die Volksschule Neudorf.

Bei Fragen, die das Schulgeschehen betreffen, steht das Team jederzeit gerne zur Verfügung. Anfragen unter der Tel. Nr. 0664/ 1045 468 (Fr. Rieger)



**Auf ein erfolgreiches, gemeinsames Schuljahr 2015/16 freut sich Obfrau Brigitte Rieger mit Ihrem Team des Elternvereines Passail. (Nicht am Foto: Romana Piber - Neudorf, Christina Karrer - Arzberg und Angelika Harb - Arzberg)**

Möchten Sie ehrenamtlich mitarbeiten?

## Rotes Kreuz Passail - Besuchs- und Begleitdienst

Sie suchen eine sinnvolle Freizeitgestaltung, Gemeinschaft, Anerkennung und Wertschätzung? Bei uns sind Sie richtig. Herzlich willkommen!

### Ihre Zeitspende:

- ca. 2 Stunden pro Woche
- Teambesprechungen

### Ausbildung:

- Erste-Hilfe-Kurs  
16 Stunden
- Besuchsdienstausbildung  
16 Stunden

### Ihre Aufgaben:

Sie spenden Ihre Zeit und besuchen regelmäßig betagte Menschen zu Hause, im Krankenhaus oder in Senioreneinrichtungen.

Sie begleiten rüstige Senioren im Alltag zum Einkaufen, beim Spazieren gehen oder zu Arztbesuchen.

Sie führen Gespräche, hören aktiv zu und beleben Erinnerungen.

Sie fördern die Feinmotorik der Klienten durch Basteln, Handarbeiten oder trainieren das Gedächtnis bei Gesellschaftsspielen.

Abenteuer Menschlichkeit - Mach du auch mit!

## Rotes Kreuz Passail - Jugendgruppe

Neue Freunde finden, Spaß haben und Leben retten lernen. Mach es wie 1.000 andere steirische Jugendliche und komm zum Roten Kreuz ;-)



### Was erwartet dich?

▪ Werde zu einem Profi in Erster Hilfe. Wir geben dir die Fähigkeiten, um anderen Menschen richtig helfen zu können.

▪ Bei Action mit anderen gehst du voll auf! Du hilfst gerne und bist für andere da? Dann bist du bei uns richtig!

▪ Wenn du neue Leute kennen lernen willst, ist das kein Problem. Steiermarkweit engagieren sich bereits rund 1.000 Jugendliche in allen Bezirken.

### Was musst du können?

Es gibt keine besonderen Voraussetzungen. Du solltest zwischen 12 und 17 Jahre alt sein und das Einverständnis deiner Eltern haben. Alles weitere erfährst du dann beim ersten Gespräch mit deinem Jugendbetreuer.



**KONTAKT:**  
Besuchs- u. Begleitdienst  
Ortsstelle Passail  
8162 Passail  
Ansprechperson:  
**Renate Kofler**  
renate.kofler@st.rotekruz.at  
0676/3570018



ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.



**KONTAKT:**  
Jugendgruppe  
RK Ortsstelle Passail  
8162 Passail  
Ansprechperson:  
**Michaela Friedam**  
michaela.friedam@st.rotekruz.at  
0664/2170168



ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.

## Die Berg- und Naturwacht informiert



Hinweise zur Ablagerung von Grünschnitt, Heu, Asche und Abfällen an Böschungen von Fließgewässern.

Das Einbringen von Grün- und Heckenschnitt in die Uferböschung hat erhebliche negative Auswirkungen auf den Naturhaushalt. Die Ufervegetation wird abgetötet. Bei der Verrottung des Grünschnittes kommt es zu Fäulnisprozessen und dadurch zum Eintritt von schädlichen Stoffen in das Gewässer. Es werden die unterschiedlichsten Wasserorganismen geschädigt und abgetötet.

Laut Wasserrechtsgesetz sind Ablagerungen wie Asche, Gartenabfälle,

Heu, Bauschutt, Erde und auch Holz, sowie Schüttungen innerhalb des HQ30-Hochwassergebietes untersagt, da sie zu Gewässerverunreinigungen und zur Verminderung des Hochwasserabflussquerschnittes führen.

Die Gewässeraufsicht ist verpflichtet, solche unsachgemäßen Ablagerungen im Böschungsbereich bzw. Hochwasserabflussbereich, bei der Wasserrechtsbehörde der Bezirkshauptmannschaft Weiz zu melden.

Asche gehört in den Restmüll, Grün- und Heckenschnitt, sofern eine eigene Kompostierung nicht möglich ist, zur Grünschnittsammelstelle der Marktgemeinde Passail. Der Ablagerplatz für Rasen- und Strauchschnitt im Altstoffsammelzentrum Passail ist jederzeit zugänglich.

## Neue Trinkwasserquelle bei der Raabklamm

Kurz nach dem Einstieg der Raabklamm in Arzberg wurde eine neue Trinkwasserstätte errichtet.

Wenige hundert Meter innerhalb des Naturschutzgebietes der Raabklamm dürfen sich Wanderer und Spaziergänger ab sofort über eine neue Möglichkeit zur Erfrischung freuen. Johann

und Hannes Schlegl von der Berg- und Naturwacht Passail entdeckten die Quelle und errichteten unter Einverständnis des Grundstücksbesitzers die kleine Trinkstätte. Das Wasser weist tolle Trinkwasserwerte auf und fließt mit erfrischenden 8 °C aus der Quelle.

*Die Marktgemeinde Passail, "Raabklamm-Bürgermeister" Ing. Vinzenz Mautner (Gutenberg) und der Berg- und Naturwacht-Landesleiter Ing. Heinz Pretterhofer bedanken sich herzlich für die gelungene Arbeit.*



## Cäciliafeier mit dem Musikverein Arzberg

Ein Jubiläumsjahr soll man ordentlich feiern, deshalb gehen uns die Ideen um dieses Jahr würdig zu gestalten und unseren 90-jährigen Bestand zu feiern auch nicht aus.

Am 22. November 2015 werden wir, der Musikverein Arzberg, deshalb wieder die alljährliche Cäcilia Messe in Arzberg musikalisch umrahmen. Auch dieses Jahr werden wir wieder etwas Neues zum Besten geben um das Jubiläumsjahr abzurunden. Auf Euer kommen freut sich der Musikverein Arzberg.



PRIVAT

LANDWIRTSCHAFT

GEWERBE

SPEZIAL

# UNFALLVERSICHERUNG



- Leistung bei beruflichen und privaten Unfällen
- Rentenleistung ab 26% Invalidität möglich
- Bergungs-, Transport- und Heilkosten
- Spital- und Taggeld frei wählbar
- Optionale Knochenbruchpauschale

Mit Sicherheit  
an Ihrer Seite.

## RUFEN SIE UNS JETZT AN

und vereinbaren Sie Ihr unverbindliches, kostenloses Beratungsgespräch mit dem **einzigartigen Risiko-Check.**



**Versicherungsservice  
+Dienstleistung GmbH**  
**A:** Markt 11, 8162 Passail  
**T:** +43 3179 23 380  
**E:** office@vundd.at  
**I:** www.vundd.at



**V+D** VERSICHERUNGS  
MAKLER GmbH

# LJ Arzberg: Tat.Ort Jugend

Beim diesjährigen Tat.Ort Jugend Projekt, hat die Landjugend Arzberg einen neuen Lagerraum für sämtliches Material der Ortsgruppe sowie einen Lagerraum für den USV Arzberg errichtet.



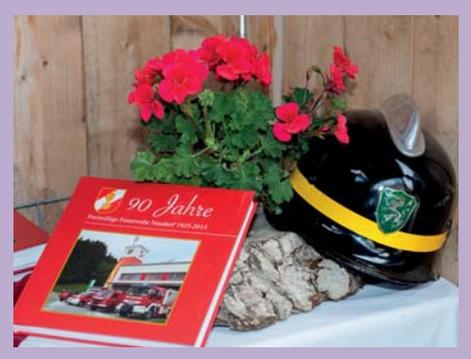
An zwei Wochenenden wurden die Wände, welche die Abteile trennen und zwei große Schiebetore errichtet. Die Tore wurden von den Mädels gestrichen und mit dem Landjugend-Logo versehen. In ihrem Teil errichteten die Jugendlichen noch Regale und Ablagemöglichkeiten für ihr Material, dass anschließend vom alten Lager ins Neue geräumt wurde. Nun hat die Landjugend Arzberg einen schönen, neuen und ordentlichen Lagerraum und auch der USV Arzberg darf sich an mehr Platz erfreuen.



## Chronik der FF Neudorf b. P.

Die Chronik zum 90-Jahr-Jubiläum der freiwilligen Feuerwehr Neudorf ist ab sofort im Marktgemeindeamt Passail erhältlich.

**Verkaufspreis: € 25,-**



**Erstklassige Kaminsysteme für ein umweltfreundliches, effizientes Heizen.**

- **Edelstahlkamine**
- **Keramik**
- **Kamin fräsen**
- **Leichtbaukamine**
- **Anschließen von Kaminöfen**



**FÜLL- und PRÜFSTELLE für Feuerlöschgeräte**



- > **VERKAUF** hochwertiger Markengeräte
- > **VERLEIH** für Veranstaltungen
- > **FÜLLUNG**
- > **ÜBERPRÜFUNG**

**Vom TÜV-Austria zertifiziert als befugter Betrieb nach ÖNORM F 1053.**



**Effektive Mikroorganismen für eine intakte u. lebenswerte Umwelt**

- **Haus und Garten**
- **Reinigung**
- **Wohlbefinden**
- **Land- u. Wasserwirtschaft**



## Der ESV Union Passail stellt sich vor

Der ESV Passail ist mit 6 Mannschaften bei Meisterschaften auf Landes- und Bundesebene aktiv vertreten: Damen, 2 Mixed-Mannschaften, Herren und Senioren-Mannschaften Ü50 und Ü60

Der Vorstand und die rund 200 Mitglieder organisieren div. Turniere für den Bezirk, das Land und den Bund der österr. Eis- und Stocksportler.

### Großer Erfolg für Mixed-Mannschaft

Bei den Österreichischen Meisterschaften in Riederbach (SBG) erzielten Burgi Gradwohl, Sabine Auer, Silvia Gutmann-Wild, Johann Wild, Manfred Gutmann und Günther Vorraber den ausgezeichneten 2. Platz! Nur der Kärntner Mannschaft Rottendorf musste man sich geschlagen geben.

### Hinweis:

Staatsmeisterschaft der Damen 2016 in der Stocksporthalle Passail!



Die erfolgreiche Mixed-Mannschaft

### Kontakt

#### ESV Union Passail

0664 54 56 932  
guenther.vorraber@a1.net

Ansprechpersonen:  
Günther Vorraber, Hubert Rieger,  
Josef Pammer & Gerti Wild

### Öffnungszeiten der Stocksporthalle

Dienstag, Donnerstag  
und Samstag ab 13 Uhr

### Jugendtraining

jeden Mittwoch 16 Uhr!



## Besinnliche Adventzeit

## Adventausstellung Blumen Iberer

Freitag 20.11.2015 von 8 - 19 Uhr  
Samstag 21.11.2015 von 8 - 17 Uhr  
durchgehend geöffnet

### Weihnachtlicher Bastelmarkt

**NEU** Sterne, Kerzen, Bänder, Zimt,...  
Selbst gestalten leicht gemacht!

Genießen Sie bei einem Glas Punsch unsere  
stimmungsvollen Adventdekorationen

Das Team von Blumen Iberer freut sich auf  
Ihren Besuch!

Markt 19, 8162 Passail, Tel.: 03179/23 26 8





HAUSHALT



EIGENHEIM



LANDWIRTSCHAFT



**HOHENAUER**  
VERSICHERUNG a.G.



**VERSICHERT  
BEI FREUNDEN.**

**HOHENAUER**  
VERSICHERUNG a.G.

Markt 11, 8162 Passail  
T +43 3179 23 387  
F +43 3179 23 387 20  
E office@hohenuerversicherung.at



[www.hohenuerversicherung.at](http://www.hohenuerversicherung.at)

## Wehrdienstberatung im Passailer Kessel 2015

Die Wehrdienstberatung im Passailer Kessel, die gemeinsam mit den Gemeinden Passail, St. Kathrein/O. und Fladnitz/T. durchgeführt wurde, war ein großer Erfolg.

Von den eingeladenen Burschen aus den Gemeinden haben sich 50% daran beteiligt. Unter Wehrdienstberater Hptm. Ing. Gerhard Holzerbauer wurde eine sehr gute und anregende Aufklärung mit einer Powerpoint-Präsentation referiert.

Der Obmann vom ÖKB-ÖV-Passail Johann Schabernack machte die Begrüßung und konnte dabei Fr. Bürgermeisterin Mag. Eva Karrer sowie



ÖKB-Obmänner und Stellvertreter von Arzberg, Fladnitz/T., Neudorf/P. und St. Kathrein/O. begrüßen.

Fr. Bürgermeisterin Mag. Eva Karrer hat mit einem Beitrag über den Zivildienst den Vortrag abgerundet, welcher mit grossem Interesse aufgenommen wurde. Ebenso wurden die stellungspflichtigen Männer seitens des ÖKB angesprochen und herzlich eingeladen dem Österreichischen Kameradschaftsbund als Mitglied beizutreten.

Von der Gemeinde Passail wurden alle Anwesenden danach zu einem Essen im GH-Postwirt eingeladen. Recht herzlichen Dank an die Marktgemeinde Passail.

## Konzertwertung der Marktmusikkapelle

Am Sonntag, dem 8. November 2015 nahm die Marktmusikkapelle als einziger Musikverein des Passailer Kessels am Konzert-Wertungsspiel (Stufe C - Oberstufe) des Blasmusikverbandes teil.

Als Pflichtstück hat unser Musikverein die „FRÜHJAHRSPARADE-OUVERTÜRE“ von Robert Stolz, als Selbstwahlstück „CONCERTO D'AMORE“

von Jacob de Haan und dann den Choral „BIST DU BEI MIR“ von J. S. Bach vorgetragen. Wir werden in der

nächsten Gemeindezeitung dann das Ergebnis dieses Wertungskonzertes veröffentlichen.



SÄGE

E-mail: [saegewerk-raith@aon.at](mailto:saegewerk-raith@aon.at)

GEWERK

RAITH

Vinzenz

STOLZ  
LAUF  
HOLZ

A-8162 Passail · Hohenau 63

Tel.: 0 31 79 / 27 194, Fax: - 20 995 · Mobil: 0664 / 358 658 5

# UTC RB Passail holt Titel im Oststeirercup

Bei einer sehr starken Konkurrenz mit den Teilnehmern aus Naas, Gutenbergl, Mortansch, Höf-Präbich & Nitscha holte sich der UTC RB Passail mit Mannschaftschef Jonny Ablasser ohne Niederlage den Titel im Oststeirer-Cup.

Heuer war der TC-Mortansch der Veranstalter. Nach genauen Regeln und über Auslosung wurden die Begegnungen festgelegt. Der Oststeirer-Cup wird mit Damen- und Herrenmannschaften durchgeführt und wird über den ganzen Sommer lang ausgerichtet. Zur Siegerehrung mit einem sehr feierlichen Rahmen lud der Veranstalter ins Gasthaus Almer/Wegscheide ein. Die verpflichtende, traditionelle Showeinlage des Siegers wurde von den Damen und Herren unter der Leitung von Jonny Ablasser hervorragend interpretiert. Auch im heurigen Jahr fand in den Sommermonaten ein Hobbycup statt. Heinz Kalcher dankte bei der Siegerehrung allen Spielern/innen für die Teilnahme und gratulierte zu den hervorragenden sportlichen Leistungen. Ein besonderer Dank galt den Sponsoren: RB Passail, Gemeinde Passail, Bgm. Eva Karrer und dem Getränkediensl Greimel für die Preisspenden. Dank auch den Damen für die köstlichen, mitgebrachten Mehlspeisen.



**UTC RB Passail  
Hobby-Sommercup**

Die Ergebnisse 2015:

**Gruppe 1 "Championsleague":**  
Sieger: Wolfgang Sperl

**Gruppe 2 "Profiliga":**  
Sieger: Karl Feldgrill

**Gruppe 3 "Halbprofi":**  
Sieger: Heinz Kalcher

**Herren-Doppelbewerb:**  
Sieger: Jenewein G. / Pernek E.

**Damen-Doppelbewerb:**  
Sieger: Derler H. / Derler N.

**Der UTC Passail erfreute sich über einen tollen Spielbetrieb im Sommer 2015 auf den super gepflegten Plätzen des neuen Platzwartes Richard Schneeberger.**

# € 10,- Sofortrabatt auf alle lagernden Vital Schuhe!

Aktion gültig bis 24. Dezember 2015 (Ausgenommen bereits reduzierte Schuhe)

Schuhfachgeschäft  
**Pöebeer**

**Inh. Käthe Schinnerl  
Markt 18  
8162 Passail  
Tel: 03179 23279**



**Wohltat**  
für Körper und Seele

# BÜCHEREI PASSAIL



# BLUMENHANDWERK Kalcher

35 JAHRE BÜCHEREI PASSAIL



BUCH  
PAPIER  
GESCHENKE  
**HAAS**

*Kerzen von Gerda Kretzenbauer*  
*Selbstgemachter Schmuck von Hedwig Paffl*  
**Bücher & Blumen**

## Verkaufsausstellung in der Bücherei

Samstag, 21. Nov. (9.00 - 17.00 Uhr);

Sonntag, 22. Nov. (9.00 - 17.00 Uhr)



Die Versicherung auf *Ihrer* Seite.

## GRAWE BEGRÄBNIS- VORSORGE

EINFACHE UND  
UNBÜROKRATISCHE  
ABWICKLUNG.

Mehr Sicherheit, damit auch später alles seine Ordnung hat: Die Begräbnisvorsorge mit klassischer Lebensversicherung und Garantiezinsen.

- Abschließbar bis zum 80. Lebensjahr
- Nur 3 Antragsfragen; keine ärztliche Untersuchung
- Das Kapital ist KEST- und Einkommenssteuerfrei

Infos bei Ihrem Kundenberater:  
**Hannes Greimel, 064/545 70 09**  
[hannes.greimel@grawe.at](mailto:hannes.greimel@grawe.at)

Grazer Wechselseitige Versicherung AG  
Kundencenter 8160 Weiz, Birkfelder Straße 58

[www.grawe.at](http://www.grawe.at)



**GRAZER WECHSELSEITIGE**  
Versicherung Aktiengesellschaft

# Neuigkeiten vom RTT Passail

Sportlich hatten unsere Athleten heuer wieder große Erfolge, hier möchten wir ein paar besonders erwähnen:

RTT-Kids: Beim Bezirkslaufcup hatten wir 155 Starts ( 21 Kinder waren beim Bezirkslaufcup angemeldet) und nach Anger die meisten Kinder im Cup. Bei den Erwachsenen konnten

wir auch schöne Ergebnisse erzielen. Weiters waren Gottfried Knoll und Paula Knoll-Rumpl bei internationalen und nationalen Rennen sehr erfolgreich am Start. Und nun noch einen Abstecher zu unseren Triathleten die auch auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken können. Christoph Schlagbauer hat das erste Jahr als Profi absolviert und Ali Möstl war beim Ironman in Klagenfurt am Start und ich konnte die Quali zur EM in Lissabon 2016 ergattern.

## Ausblick & Termine

### Friedenslichtlauf

Am 13.12.2015 von Weiz nach Passail, wo wir ein gemütliches Tempo laufen. Es sind auch nicht Klubmitglieder recht herzlich eingeladen mitzulaufen.

Infotelefon: 0676/4221131

### Termine 2016

Passailer Volkslauf: 3.6.2016

Rad-Zeitfahren: 4.6.2016



*Nachdem wir den Passailer Volkslauf /Zeitfahren erfolgreich organisiert haben und im Zuge des Laufes auch unsere neuen Sponsor-Jacken präsentieren konnten, möchten wir uns auf diesem Weg bei der RB-Passail für den Zuschuss bei den Jacken recht herzlich bedanken. Wir haben sie auch schon ausgiebig getestet.*

Text & Foto: RTT-Obm. Bernd Kohlhauser

**Raiffeisen Meine Bank** 

**Starten statt warten!**  
Mit dem Raiffeisen Vorsorge-Plan

**Zum Vorsorgen**

**ist es nie zu spät.**

Für einen gesicherten Ruhestand gilt: Je eher man startet, umso besser. Aber selbst, wenn Sie etwas später dran sind, können Sie immer noch durchstarten und punkten. Ihr Raiffeisenberater weiß wie und erarbeitet mit Ihnen Ihren individuellen Vorsorge-Plan. Also: Starten statt warten! [vorsorgen.raiffeisen.at](http://vorsorgen.raiffeisen.at)

Mehr Infos zum Vorsorge-Rennen.

# PSG Almenland: Ein Plätzchen zum genießen

Das vor gut eineinhalb Jahren begonnene Projekt des Reitstall Mandls wurde nun fertig gestellt.

Im Jahr 2013 starteten bereits die Vorbereitungen für den neuen Reitplatz, welcher mit einer Größe von 50 x 80 Metern ein vielseitig einsetzbares Plätzchen für Reiter und Pferd darstellen soll. Am Samstag, dem 22. August 2015 wurde der Platz mit den ersten Ritten eröffnet. Sowohl für Reiter als auch Pferde war es ein Traum. Sonnenschein, zufriedene und entspannte Pferde und eine traumhafte Landschaft boten eine optimale Eröffnung des Platzes. Allen voran war der kleine Sonnenschein Loreley Mandl (knapp 2 Jahre alt), welche zum ersten Mal den Platz, natürlich hoch zu Ross, „bereiten“ durfte. Natürlich folgten dem jüngsten Neuzugang in der Familie Mandl sogleich weitere Reiter und auch Elisabeth

Mandl ließ es sich nicht nehmen, sich auf dem großen Platz auszutoben. Sowohl Reiter als auch Pferde fanden großen Gefallen an dem neuen Reitplatz. Dieser vielseitig einsetzbare Platz bietet neue Trainingsmöglichkeiten und auch vollkommen neue Turniermöglichkeiten. Es können sowohl mehrere Dressurvierecke erstellt werden, als auch ein enorm großer Springplatz mit genügend Freiraum, um die meist recht kreativen Parcours von Robert Mandl, standzuhalten. Alles in allem wurde somit ein wertvolles Plätzchen geschaffen, welches in den kommenden Wochen und Monaten bereits ausreichend genutzt werden wird. Auch in der Turniersaison 2016 wird möglicherweise bereits das eine oder andere Turnier im Reitstall Mandl stattfinden. Diese würden dann von dem dazugehörigen Verein, der PSG Almenland, organisiert werden. Wann diese genau stattfinden werden und ob es sich dabei um Spring-, Voltigier- oder Dressurturniere handeln wird, wird sich noch zeigen. Den

Reitstall Mandl sowie die PSG Almenland und seine Reiter erwartet nun ein spannendes nächstes Jahr und hoffentlich auch eine erfolgreiche Turniersaison 2016.



Kosmetik | Heilmassagen | Fußpflege  
Verkauf xunde Sachen & schöne Dinge

Öffnungszeiten:  
Dienstag-Freitag 8-12 Uhr und 15-18 Uhr, Samstag 8-12 Uhr  
Abend- und Mittagstermine auf Anfrage.

8162 Passail, Kirchengasse 6

Gabriele Reiterer 0664 / 35 54 931

Julia Brunner Tel. 0664 / 45 53 365

e-mail: info@die-frauen.at

 [www.xundundschoen.at](http://www.xundundschoen.at)

## Advent in der Kirchengasse

Freitag, 27.11. und Samstag, 28.11. von 8-19 Uhr

Festliche Weihnachtsausstellung

**BLUMENHANDWERK**  
Kalcher

und

*xunde Sachen  
&  
schöne Dinge*



Regionale Geschenke, Kleinigkeiten & Wichtelgeschenke  
Gutscheine für Kosmetik, Heilmassagen und Fußpflege



Die neue Produktlinie der Almenland Kräuter

**„DER KLEINE SONNENSCHNEN“ - alles aus Ringelblumen**

Pflege: Salbe, Lippenbalsam, Seife, Badezuckerl, Badesalz, Duftsackerl | Genuss: Tee, Gewürzsalz, Essig, Streuwürze





# FELDGRILL

## BAUMEISTER • ZIMMEREI



8162 Passail, Untergasse 15, Tel. 03179 / 23227-0, office@feldgrill-bau.at, www.feldgrill-bau.at

*Die Tankstelle „F. Leitner“ in Passail wurde von der Fa. Gerhard Feldgrill GesmbH & Co KG umgebaut und erstrahlt nun in neuem Glanz.*



## Erfolg beim steir. Holzbaupreis

Beim steirischen Holzbaupreis 2015 wurde die Firma Gerhard Feldgrill Ges.m.b.H & CoKG, Baumeister und Zimmererei, in der Kategorie Einfamilienhäuser mit dem Bauvorhaben DI Herunter in Graz zu den sechs besten Projekten nominiert.



**FRIEDENSLICHT**  
AM 24.12.2015 9-14 Uhr

Wie jedes Jahr besteht die Möglichkeit, das Friedenslicht aus Bethlehem bei der **Rotkreuz-Ortsstelle Passail** von 9-14 Uhr zu holen.

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!**

Die RKPASSAIL Mitarbeiterinnen & Mitarbeiter



*Aus Liebe zum Menschen.*

## RSB Steuerberatung: Kanzleieröffnung in Passail

Am Freitag, dem 11. September 2015 eröffnete Mag. Hannes Reisenhofer gemeinsam mit seinem Team in Passail eine neue Nebenstelle der RSB Steuerberatung.



Um 18:30 Uhr begann die feierliche Eröffnung, die von der Volksmusikgruppe „Die Gutenberg-Streich“ musikalisch umrahmt wurde. Für kulinarische Schmankerl sorgte 2-Hauben-Koch Christian Übeleis vom Gasthof „Zum Forsthaus.“ Als Ehrengäste konnte unter den rund 70 Anwesenden unter anderem die Bürgermeisterin von Passail, Frau Mag. Eva Karrer, der Obmann der Wirtschaftskammer Weiz, Herr Vinzenz Harrer, sowie der Obmann der Almenland-Wirtschaft, Herr Thomas Reisinger, begrüßt werden.

Die neue Kanzlei wird vorerst immer donnerstags von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr geöffnet sein. Nach persönlicher Vereinbarung ist jederzeit ein Termin möglich.

Durch den neuen Standort in Passail, kann die RSB-Steuerberatung, deren Team derzeit aus Mag. Reisenhofer und fünf Mitarbeitern besteht, Ihren aktuellen Kunden eine noch bessere Servicequalität bieten. Die RSB Steuerberatung wurde im 2011 in Koglhof gegründet und hat daneben noch Zweigstellen in Lannach und Wien.

# Benefizkonzert von Miteinander im Almenland

Am Freitag, dem 16. Oktober 2015 fand im Kultursaal Passail das Benefizkonzert des Vereines "Miteinander im Almenland" statt. Die Veranstaltung war gut besucht, der Kultursaal war fast bis auf den letzten Platz gefüllt. In Form eines sogenannten Multi-Kulti-Buffets der Asylwerber wurde den Besuchern der Veranstaltung auch ein besonderes kulinarisches Erlebnis geboten.

Foto: Stibor

Passail:

Im FQ Passail ist es nun möglich, einen zweiten Zivildienster zu beschäftigen. Voraussichtlicher Dienstbeginn ist Anfang Dezember. Weiters wird seitens der Marktgemeinde angedacht, Asylwerber im bevorstehenden Winterdienst einzusetzen. Dies erfolgte auf Eigeninitiative der Asylwerber.

Arzberg:

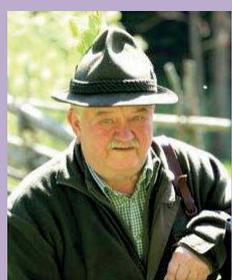
Im FQ Arzberg wurde seitens des privaten Quartiergebers Herrn Schuster nun Katja Schinnerl als Flüchtlingsbetreuerin beschäftigt. Weiters finden für die Asylwerber 3x pro Woche Deutschkurse, unter Mithilfe des Vereines Miteinander im Almenland, in der Volksschule Arzberg statt.



# Jagdgesellschaft Passail-Hohenau

**Und miasst i gar bald scho zur Erd und zur Ruah  
Ja, dann deckt´s mi mit Felstoa und Almbleamaln zua**

Mit diesen Worten aus der Summa is umma, verabschiedeten wir unseren Weidkameraden und Mitpächter Aufsichtsjäger Hr. Leiter Fritz der im Alter von 61 Jahren am



21. Oktober bei der Ausübung der Gemeinschaftstreibjagd der Jagdgesellschaft Passail Hohenau an einem Herzinfarkt verstorben ist.

Mit Fritz Leitner verliert die Jagdgesellschaft einen vorbildlichen und gewissenhaften Aufsichtsjäger, der immer für das Wohl des Wildes und für das gute Einvernehmen mit den Grundbesitzern eingetreten ist. Unser Fritz war innerhalb der Jagdgesellschaft ein beliebter Freund und Jäger. Wir danken ihm für seine Arbeit innerhalb der Jagd und für die Freundschaft mit ihm.

**Unsere Anteilnahme gilt seiner Familie!**

Herbstzeit ist Wildzeit. Jetzt im Herbst werden in vielen Gasthäusern Wildjause angeboten.

Sie haben die Möglichkeit Wildbrett vom einheimischen Wild in kleinen Mengen für Ihren Tisch zu Hause, bei der Jagdgesellschaft Passail Hohenau zu kaufen. Wildbrett ist besonders mager, es enthält sogar weniger Fett als mageres Schweine- oder Rindfleisch.

Die Marktgemeinde Passail schließt sich der Trauerkundgebung an. Fritz Leitner war bis zum Vorjahr langjähriger Gemeinderat der Gemeinde Hohenau/R. und war in seiner ruhigen Art sehr um das Wohl aller Gemeindeglieder bemüht.

**Lieber Fritz, du wirst uns allen fehlen!**



Wild stirbt ohne Stress. Noch ein Vorteil für Sie. Unser Wild kommt aus unserem Revier und nicht von irgendwoher. Wir garantieren richtige Lagerung und Kühlung nach der Erlegung, damit die Qualität stimmt.

Das Wildfleisch kann bei Greimel Johann, Grazer Wechselseitige Versicherung unter der Telefonnummer 0664/5241957 bestellt werden.

*Für die Jagdgesellschaft  
Greimel Johann*



KiP – Kultur in Passail erstellt, organisiert und führt Kulturveranstaltungen im Auftrag der Marktgemeinde Passail durch. Wir versuchen unter dem Motto „Kultur vor Ort – für Menschen vor Ort“ namhafte Künstler und Künstlerinnen nach Passail zu bringen, um den Menschen in unserer Region Fahrten zu ersparen und unseren schönen Ort zu beleben.

Es wird mit dem nächsten Kulturprogramm eine engere Einbindung unserer Fusionsgemeinden geplant. Ehrenamtliche Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen aus diesen arbeiten bereits bei uns mit. Für Hohenau stehen Prof. Mag. Werner Maier und Mag. Horst Pessl schon einige Zeit zur Verfügung. Arzberg ist durch Andreas Schinnerl vertreten. Unterstützung aus Neudorf haben wir mit Andrea Pucher bekommen. Franz Schinnerl, Siegfried Stadlhofer, Sandra Harb und Gerti Anhofer sind für Passail im Gremium.

Das Team arbeitet bereits engagiert am Programm für 2016. Gerne möchten wir unsere Gemeindeglieder und -bürgerinnen einladen, uns Veranstaltungsideen zu liefern, die wir bei Machbarkeit in unser Programm einfließen lassen.



**Kontakt Daten für Anregungen, Wünsche, Informationen, Feedback:**

Kultur in Passail  
Tel.: 0664 44 26 933  
E-Mail: gerti.anhofer@aon.at  
kultur.passail.at

**Vorverkaufsstellen:**  
Marktgemeindefam, Raiffeisenbank, Cafe Häusler, Hexenstubb, Blumenhandwerk Kalcher und über die Homepage [www.passail.at](http://www.passail.at) bzw. [kultur.passail.at](http://kultur.passail.at)

## Neujahrskonzert 2016 mit dem Girardi-Ensemble Graz

Um die prachtvollsten Jahre der Donaumonarchie mit einem Begriff zusammenzufassen, findet man keinen geeigneteren Namen als Johann Strauß Sohn. Das pulsierende Leben der Monarchie verschmolz mit seinen Klängen zu einem betörenden Stil, der musikalisch weltweit



- von Russland bis Amerika - Begeisterung hervorruft. Mit spielerischer Leichtigkeit überwindet Strauß die Kluft zwischen Unterhaltung und hohem musikalischen Anspruch.

Das Girardi Ensemble Graz steht unter der künstlerischen Leitung des Stehgeigers, ganz nach der Tradition von Johann Strauß, Harald Martin Winkler. Volle Konzentration und Enthusiasmus werden gepaart mit höchstem musikalischem Niveau. Ein Hauptanliegen des Girardi Ensembles ist es, die klassische Wiener Musik, die bereits seit Jahrhunderten die Konzertsäle füllt, in ihrer ganzen Vitalität und ihrem Schwung wiederzugeben.

Die kammermusikalische Besetzung verwendet behutsam erarbeitete Arrangements, die sich an der Originalpartitur der Komponisten orientieren. Ein musikalisches Feuerwerk der schönsten Kompositionen des Walzerkönigs Johann Strauß und seiner Zeitgenossen wird vom Girardi Ensemble entzündet. Stunden voll Wiener Charme mit Walzern, Polkas und Liedern auf höchstem künstlerischem Niveau, in welchen das Publikum in längst vergessene Tage des Biedermeier entführt wird.

**Samstag, 2. Jänner 2016**  
**Kultursaal Passail**  
**Beginn: 20:00 Uhr**  
**Einlass: 19:00 Uhr**

Eintritt: € 22,-  
Vorverkauf: € 19,-  
Kinder bis 14 Jahre: € 4,-  
Schüler von 15 bis 18 Jahre: € 6,-  
Studenten bis 21 Jahre: € 16,-

### Neu bei KiP:

#### Online-Kartenvorverkauf:

Ab sofort sind Vorverkaufseintrittskarten online erhältlich! Das heißt, dass es Vorverkaufsstellen quasi überall gibt. Der Kartenanfrage funktioniert schnell, sicher und unkompliziert. Besuchen Sie die Homepage der Marktgemeinde Passail und Kultur unter [passail.at](http://passail.at) bzw. direkt unter [kultur.passail.at](http://kultur.passail.at).

#### Feedback:

Wir freuen uns auf ein Feedback, unsere kulturellen Veranstaltungen betreffend, um bei unserer Kulturarbeit Ergebnisse einfließen lassen zu können. Seien es nun unsere Stärken oder Schwächen.

Wir freuen uns auf Anregungen. Unter [www.passail.at](http://www.passail.at) finden Sie im Kulturbereich auch ein Feedback-Formular. Besuchen Sie uns auf der Homepage der Marktgemeinde Passail. [www.passail.at](http://www.passail.at) unter Freizeit & Tourismus/Kultur in Passail.

#### Einfach reinklicken:

**[www.passail.at](http://www.passail.at)**  
oder direkt  
**[kultur.passail.at](http://kultur.passail.at)**